

**Smlouva o podmínkách realizace projektu
v rámci Programu přeshraniční spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

(dále jen „Smlouva“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

IČ: 66 00 22 22

číslo účtu: 629001/0710

bankovní spojení: ČNB Praha 1, Na Příkopě 28

(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

Západočeská univerzita v Plzni

se sídlem: Univerzitní 2732/8, 306 14 Plzeň

zastoupená: doc. Dr. RNDr. Miroslavem Holečkem, rektorem

IČ: 49777513

(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
- a. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
 - d. Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
a z další platné legislativy EU a českého právního řádu,
- II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídicím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1, odst. 1 uzavřenou dne 20.09.2016 (dále jen „rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást Smlouvy jako příloha č. 3,
tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 16.03.2016 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 21.06.2016 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1

Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu: 30

Název projektu: Koncept koordinace a realizace přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb

Prioritní osa: 4

Specifický cíl: 11

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery projektu definovanými v části Projektpartner / Partneři projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 01.03.2016.

Čl. 2

Harmonogram plnění

Realizace projektu musí být dokončena nejpozději do 30.06.2019.

Čl. 3

Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 833 202,90 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 708 222,46 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou¹. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 124 980,44 EUR.

Čl. 4

Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální

¹ Jedná se o výdaje financované paušální sazbou. Výše paušální úhrady nákladů je odvozena od výše skutečně vynaložených a kontrolou schválených způsobilých přímých nákladů projektu bez personálních nákladů (u kategorie nákladů „Personální náklady“) / způsobilých přímých personálních nákladů (u kategorie nákladů „Kancelářské a administrativní výdaje“).

rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - Nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů partnera².
 - b) Výdaje na realizaci projektu mohou vznikat od 11.04.2016 (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění³ nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2.
3. Veškeré aktivity projektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
Varianta 1: Partner je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 Smlouvy byl, v souladu s Příručkou pro české žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Partnerovi a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti. /
~~Varianta 2: Na projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti.~~
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů projektu. V případě horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit kontrolorovi.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být kontrolorem schváleny, dokud příslušný dodatek ke Smlouvě není uzavřen.

² Základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplňování projektu a případné pozdější snížení celkových způsobilých výdajů nemá vliv na maximální výši přípravných výdajů.

³ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu.

5. Způsobilé výdaje

- a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Soupisky výdajů schválené jako způsobilé Kontrolorem.
- b) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě⁴.
- c) Pokud Kontroloři zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou/nejsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby ⁵ v %:	15 %
---------------------------------------	------

- g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou/nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby ⁶ v %:	
---------------------------------------	--

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu, a to zejména prostřednictvím předkládání zpráv o realizaci projektové části, resp. zpráv o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat kontrolorovi zprávy o udržitelnosti projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech⁷, případně o přeposlání dotace a že od data uvedeného v čl. 4, odst. 2, písm. b) bude účetní evidence za projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 593/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s projektem.
- b) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - skutečně příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují;
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5, bodu 10 této Smlouvy.

⁴ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

⁵ Podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech.

⁶ Podíl personálních nákladů na ostatních způsobilých přímých nákladech.

⁷ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřičítá ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit⁸

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektové části, resp. zprávách o realizaci celého projektu, respektive udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány⁹ oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci projektové části, resp. zpráv o realizaci celého projektu, případně do zpráv o udržitelnosti projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci projektu v souladu s přílohou XII obecného nařízení, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

⁸ Upraveno zejména Zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a Zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

⁹ Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména Zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

12. Poskytování údajů o realizaci projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy projektu

Odhadované čisté příjmy, resp. další peněžní příjmy se od celkových způsobilých výdajů odečítají již v žádosti. Skutečně vzniklé čisté příjmy, resp. další peněžní příjmy se musí odečíst přímo od způsobilých výdajů v rámci Vyžádání prostředků, které následuje po vzniku těchto příjmů. Odchylně od tohoto postupu se postupuje u následujících typů projektů:

- a) U projektů, které příjmy vytvářejí i po svém ukončení, se výpočet budoucích nákladů a příjmů v daném období provádí pomocí diskontování.
- b) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- c) U projektů s celkovými způsobilými výdaji pod 1 mil. euro se příjmy monitorují a zohledňují pouze během realizace projektu. Příjmy vytvářené po skončení realizace projektu se u těchto projektů nezohledňují.

V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5, bodu 3 Smlouvy.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6, bodu 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování projektu Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci projektu před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou zprávu o projektu včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet projektu

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

Čl. 6 Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5, bodu 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí
Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5, bodu 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:
 - a) Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8, bodu 1 písm. b) – h) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
 - b) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
 - c) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 12 b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
 - d) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 13, 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
 - e) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
 - f) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 2, 9, 10 a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
 - g) V případě porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 8 a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
 - h) V případě porušení povinností stanovených v čl. 5, bodu 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8, bod 1 g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy.

2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8, bodě 1.

Čl. 9

Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve zprávě o realizaci projektové části, resp. ve zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování¹⁰ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10

Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán, jeden Odbor legislativně právní Ministerstva pro místní rozvoj a jeden Kontroloři. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
 - Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
 - Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
 - Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
 - Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
 - Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
 - Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
 - Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro projekt relevantní).

¹⁰ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

8. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti rámcové smlouvy.
9. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
10. Pro případ, že Partner nebude projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
11. ~~Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 2.~~ Vztahuje-li se na projekt udržitelnost, smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 5, bod 3.

V ^{Plzeň}....., dne 24. 04. 2017
Za Partnera

.....
Česká univerzita v Plzni
rektor
.....
doc. Dr. RNDr. Miroslav Holáček

V Praze, dne 19. 05. 2017
Za Národní orgán

.....
ředitel
.....
Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

V Písku, dne 21. 04. 2017
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky

.....
Ing. Milan Voldřich
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad
Centra pro regionální rozvoj České republiky



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 30

**Koordinierungskonzept
Grenzüberschreitender Rettungsdienst.
Koncept koordinace a realizace
přeshraniční spolupráce zdravotnických
záchranných služeb.**

11.04.2017 08:13

Pučbaker 0:1



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa	4 Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation / Udržitelné sítě a institucionální spolupráce	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí	
Projektname / Název projektu	Koordinierungskonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst. Koncept koordinace a realizace přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb.	
Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)	30	
Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera	Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham	
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
36 Monat(e) / 36 měsíc(ů)	01.07.2016	30.06.2019

Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.



Das Bayerische Rote Kreuz einerseits und der Rettungsdienst Pilsen andererseits stellen eine länderinterne Notfallversorgung in den Grenzregionen bis zur jeweiligen Grenze des Nachbarlandes gesetzeskonform sicher. Fakt ist aber leider auch, dass durch diese unzeitgemäßen Vorschriften und Verordnungen, unterschiedlichste Sachzwänge, Informationslücken und Sprachbarrieren ein zeitgerechter, schneller, effizienter und moderner grenzüberschreitender Rettungsdienst so nicht möglich ist.

Das Ziel unseres Projekts ist die Schaffung von Rahmenbedingungen und die Weiterentwicklung, dass die Rettungsdienste beider Länder auf Grundlage praxisnaher Regelungen sinnvoll, strukturiert und schnell grenzüberschreitendes Helfen sicherstellen können.

Es handelt sich um ein Pilotprojekt, dessen Ergebnisse ein nachhaltiger, praxisnaher Ausbau der Notfallrettung zwischen den Rettungsdiensten erreichen und umsetzen sollen. Es soll als bilaterales, integratives Netzwerk im Praxisalltag der Rettungsdienste verankert werden. Im Projekt wird ein neuer, praxisnaher und zukunftsweisender Ansatz hinsichtlich einer zu optimierenden grenzüberschreitenden Notfallversorgung verfolgt. Die Koordinierung, die Kooperation und der Wissenstransfer aller im Rettungsdienst beteiligten Organisationen stehen mit Hilfe der Technischen Hochschule Deggendorf und der Westböhmisches Universität in Pilsen im Vordergrund. Diese Einrichtungen bilden Fachkräfte fort und verfügen selbst über hochqualifiziertes Personal im Bereich Rettungsdienst, welches für eine erfolgreiche Umsetzung des Projekts notwendig ist. Die Projektpartner sichern den Nachwuchs hochqualifizierter Rettungskräfte und bereiten Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter auf ihre Aufgaben in den neu entstehenden Strukturen vor. Vergleichbare Projekte in diesem Umfang gibt es bis dato nicht. Seitens des BRK wird eine bayernweite Projektumsetzung angestrebt. Dieser Ansatz bedingt unter anderem auch die Schaffung von neuen Organisationsstrukturen mit personellen Neubesetzungen. Das beantragte Projekt wurde seit Jahren von beiden Seiten vorbereitet und die geplanten Aktivitäten sind das Ergebnis dieser jahrelangen Arbeit. Es wurden insgesamt neun Kernaktivitäten, die im Projekt als Arbeitspakete formuliert sind, erarbeitet:

- Analyse und Lösungsentwürfe
- gemeinsame Übungen
- Praktika
- Schulungen, Seminare und Bildung
- Konferenzen
- Meetings und Workshops
- Koordinierungs- und Kompetenzzentrum
- Simulation im Rettungsdienst
- Organisation und Leitung des Projekts

Das Projekt wird einen elementaren Beitrag dazu leisten, dass im Rettungsdienst beider Länder "grenzenloses Helfen" möglich wird. Patienten, egal ob Bürger, Pendler, Urlauber oder Transitreisende, werden nach aktuellem medizinischen Standard grenzüberschreitend versorgt und auf schnellstem Wege in die beste, für den Patienten geeignete Zielklinik transportiert, auch wenn diese jenseits der Grenze liegt.

Bavorský červený kříž na jedné straně hranice a Záchraná služba Plzeňského kraje na druhé straně hranice zajišťují záchranou zdravotnickou službu v příhraničním regionu, která sahá vždy k až k dané hranici. Fakticky je to ale také bohužel tak, že kvůli chybějící legislativě, rozdílným věcným vztahům, informačním mezerám a jazykové bariéře není zatím možné zajistit rychlou, kvalitní, efektivní a legislativě odpovídající přeshraniční zdravotnickou pomoc.

Cílem našeho projektu je určit podmínky a vytvořit základní zázemí pro vznik prakticky použitelné, rutinně využívané a legislativou podpořené strukturované přeshraniční spolupráce záchraných služeb obou zúčastněných zemí.

Jedná se tedy o pilotní projekt, jehož výsledky by měly vést ke vzniku udržitelné, bilaterální integrované sítě záchraných služeb, která bude zakotvena v běžné denní praxi záchraných složek.

Vzhledem k záměru dlouhodobé udržitelnosti projektu a transferu znalostí a vědomostí jsou partnery projektu na bavorské i české straně mimo jiné i vysoké školy (TH Deggendorf a FZS ZČU Plzeň). Projektoví partneři vychovávají budoucí zdravotníky a zároveň disponují odborníky v záchranných zdravotnických oborech, kteří jsou pro úspěšné řešení projektu velmi potřební. Projektoví partneři, včetně vysokých škol, tedy zajistí nejen kvalitu řešení, ale dlouhodobý zdroj vysoce kvalifikovaných zaměstnanců záchraných služeb, kteří již před vstupem do praxe budou dobře připraveni pro jejich úkoly v nově vznikající síti a podmínkách pro záchranou službu.

Srovnatelné projekty v tomto rozsahu se do současné doby nerealizovaly. Ze strany BRK je sledován celobavorský rozměr projektu. Tyto projektové záměry jsou podmíněny také vytvořením nových organizačních struktur, včetně nového personálního obsazení.

Předkládaný projekt byl několik let oběma stranami připravován a naplánované klíčové aktivity projektu jsou výsledkem dlouhodobé práce. Celkově bylo vypracováno devět klíčových aktivit, které jsou v projektu formulovány jako pracovní balíčky:

- Analytiky a návrhy řešení
- Společná cvičení
- Stáže
- Školení, semináře a vzdělávání
- Konference
- Meetingy, workshopy
- Společné koordináční centrum
- Simulátor
- Organizace a vedení projektu.

Projekt bude elementárním přínosem, aby bylo v rámci záchrané služby obou zemí možné „pomáhání bez hranic“. Pacient bude vždy zaopatřen aktuální medicínskou péčí a standardem a bude převezen do pro něj nejvhodnějšího zdravotnického střediska, i když toto středisko leží na druhé straně hranice.

Nejen obyvatelé celého příhraničí Bavorsko/Česká Republika, ale také hosté, kteří projíždějí, tráví zde dovolenou nebo prázdniny pocítí „bezpečí bez hranic“



Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu					
	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	1.026.693,14 €	449.328,82 €	708.222,46 €	210.168,74 €	2.394.413,16 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	181.181,15 €	79.293,33 €	124.980,44 €	37.088,61 €	422.543,53 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	181.181,15 €	79.293,33 €	124.980,44 €	37.088,61 €	422.543,53 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	1.207.874,29 €	528.622,15 €	833.202,90 €	247.257,35 €	2.816.956,69 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1	
Name der Organisation / Název organizace	Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham
Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka	
Staat / Stát (NUTS 0)	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)	Oberpfalz
Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)	Cham
Adresse / Adresa	Tiergartenstraße 10, 93413 Cham
Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce	
Kontaktperson / Kontaktní osoba	
Homepage / Internetové stránky	www.kvcham.brk.de
Projektpartner typ / Typ organizace partnera	Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft
Rechtsform / Právní forma	Körperschaft des öffentlichen Rechts
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	DE129523533
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	nein / ne
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.	Odborné kompetence a zkušenosti: Papište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.
Der BRK Kreisverband Cham leistet seit mehr als sechs Jahrzehnten die flächendeckende rettungsdienstliche Versorgung des Landkreises Cham. Das gesamte Leistungsportfolio umfasst den Regelrettungsdienst laut Bayerischem Rettungsdienstgesetz über Großschadenslagen bis hin zum Katastropheneinsatz. Außerdem ist unser Kreisverband seit den siebziger Jahren Leistungserbringer für den Auslandsrückholddienst gerade aus dem benachbarten Tschechien.	Bavarský červený kříž již více než šest desítek let poskytuje zdravotnickou záchranou službu v zemském okresu Cham. Celkové portfolio činností sahá od zajišťování zdravotnické záchrané služby přes zásahy u velkých nehod až k zásahům u katastrof. Mimo to se stará již od sedmdesátých let o transport německých občanů z českých zdravotnických zařízení a to hlavně ze sousední České republiky.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Der BRK Kreisverband Cham hat bis dato keine Erfahrungen mit ETZ-Projekten. Jedoch wirkt die langjährige Zusammenarbeit mit den Projektpartnern Uni Pilsen, TH Deggendorf und ZZS PK seit langem darauf hin. Durch die wiederkehrenden Treffen entstand zuletzt die erste deutsch-tschechische Konferenz für den Rettungsdienst in Furth im Wald, woraus nicht nur die Idee, sondern auch die Notwendigkeit für dieses Projekt geboren wurde.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

BRK dosud neřešila žádný projekt programu Interreg a nemá tedy zkušenosti s projekty INTERREG. S projektovými partnery ZČU, TH Deggendorf spolupracuje již dlouhodobě, bylo realizováno několik setkání poukazujících na styčné plochy a byla realizována Bavorsko-Česka konference zdravotnických záchranných služeb v Furth im Wald. Předkládaný projekt je logickým vyústěním těchto setkání, kdy obě strany deklarují že pro svou práci výsledky projektu potřebují.

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Zdravotnická záchranná služba Plzeň

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Plzeňský kraj

Adresse / Adresa

Klatovská třída 2960/200i, 301 00 Plzeň

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

<http://www.zzspk.cz/>

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Orgány veřejné správy a jimi zřizované a zakládané organizace

Rechtsform / Právní forma

Příspěvková organizace kraje

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

45333009/CZ45333009

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Der ZKS PK hat in den letzten zwei Jahren eine Reihe von Projekten umgesetzt. Dazu gehörte z. B. das integrierte EU-Operationsprogramm: CZ.1.06/3.4.00/23.09556 - (IOP 23) - Gesamtbudget 80 Mio. Kronen CZ.1.06/34.00/11.07890 - (IOP 11) - Gesamtbudget 38 Mio. Kronen. Dazu wird belegt, dass ZKS PK zahlreiche Erfahrungen im Bezug auf Leitung und Kontrolle von EU-Projekten hat. Daher wird die fachliche Kompetenz als gegeben bewertet.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

ZKS PK hat bis dato keine Erfahrungen mit ETZ-Projekten. Jedoch wirkt die langjährige Zusammenarbeit mit dem BRK energisch darauf hin. Durch die wiederkehrenden Treffen der beiden Partner entstand nicht nur die Idee, sondern auch die Notwendigkeit für dieses Projekt.

ZKS PK řešila již řadu projektů. V posledních 2 letech získala a úspěšně obhájila účelovost využití u projektů Integrovaného operačního programu EU: CZ.1.06/3.4.00/23.09556 - (IOP 23) - v objemu cca 80 mil. Kč CZ.1.06/34.00/11.07890 - (IOP 11) - v objemu cca 38 mil. Kč. Uvedeným dokládáme, že tým ZKS PK má zkušenosti s vedením, vykazováním i kontrolou účelovosti využití u grantových prostředků EU a má proto plnou kvalifikaci pro úspěšné zvládnutí tohoto projektu.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

ZKS PK dosud neřešila žádný projekt programu Interreg. S bavorskou záchrannou službou BRK spolupracuje dlouhodobě, bylo realizováno několik setkání poukazujících na styčné plochy. Předkládaný projekt je logickým vyústěním těchto setkání, kdy obě strany deklarují, že pro svou práci výsledky projektu potřebují.

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Západočeská univerzita v Plzni

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Fakulta zdravotnických studií

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Plzeňský kraj

Adresse / Adresa

Univerzitní 2732/8, 306 14 Plzeň

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

[REDACTED]

Kontaktperson / Kontaktní osoba

[REDACTED]

Homepage / Internetové stránky

www.zcu.cz

Projektpartnertyp / Typ organizace partnera

Vzdělávací instituce

Rechtsform / Právní forma

Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

49777513/CZ-49777513



Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	nein / ne
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation. Die Fakultät für Gesundheitswissenschaften beteiligte sich bisher nicht an INTERREG-Projekten, Ziel 3, Tschechische Republik - Bayern. Doch das Projektmanagement hat schon jahrelange Erfahrung mit der Umsetzung von europäischen Projekten wie INTERREG IIIC - MATEO – matching technologies and opportunities / projekt MedScout (project ID:13), die in den Bereichen der Medizin und Pharmazie umgesetzt wurden.	Odborné kompetence a zkušenosti: Papište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt. Fakulta zdravotnických studií ZČU se doposud nezúčastnila řešení projektů INTERREG, Cíl 3, ČR - Bavorsko. Nicméně pracovníci Projektového centra, kteří se budou podílet na řešení projektu, mají dlouholeté zkušenosti s realizací evropských projektů typu INTERREG IIIC - MATEO – matching technologies and opportunities / projekt MedScout (project ID:13), který byl směřován do oblasti medicíny a farmacie.
Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit: Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet. Die Universität Pilsen hat im Rahmen INTERREG III-A - INTERREG V-A, Ziel 3, ETZ, Tschechische Republik - Bayern, in den Jahren 2005 bis 2015 mehr als 20 Projekte mit einem Gesamtvolumen von mehr als 50 Mio. Kronen erfolgreich umgesetzt. Doch keines dieser Projekte setzte sich mit der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit der Rettungsdienste auseinander. Aus diesem Blickwinkel handelt es sich um ein neues und einzigartiges Projekt.	Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty: Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší. ZČU v Plzni v rámci INTERREG III-A - INTERREG V-A, Cíl 3, EÚS, ČR - Bavorsko, úspěšně zrealizovala v období 2005 - 2015 více než 20 projektů s dotací přesahující 50mil.Kč. Nicméně žádný z těchto projektů se nezabýval přeshraniční spoluprací zdravotnických záchranných služeb. Z tohoto pohledu se jedná o nový, ojedinělý projekt.

Projektpartner / Projektový partner PP 4	
Name der Organisation / Název organizace	Technische Hochschule Deggendorf
Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka	
Staat / Stát (NUTS 0)	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)	Niederbayern
Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)	Deggendorf
Adresse / Adresa	Edlmairstraße 6, 94469 Deggendorf
Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce	
Kontaktperson / Kontaktní osoba	
Homepage / Internetové stránky	www.th-deg.de
Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera	Bildungs- /Forschungseinrichtung



Rechtsform / Právní forma	Körperschaft des öffentlichen Rechts
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	DE 228493551
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	ja / ano
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.	Odborné kompetence a zkušenosti: Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.
- Leiter Institut für Cross-border Health Care Management am Gesundheitscampus Bad Kötzing - Invited Speaker Medical Korea Conference 2015 - Invited Speaker World Medical Tourism Conference 2014, Washington - Projekte Prof. Dr. Horst Kunhardt: Gutachten KHIDI (Korean Health Development Institute) zu Health Tourism in Europe	- Vedoucí institut pro Cross-border Health Care Management ve Zdravotnickém kampusu Bad Kötzing - Invited Speaker Medical Korea Conference 2015 - Invited Speaker World Medical Tourism Conference 2014, Washington - Projekty Prof. Dr. Horst Kunhardt: Expertíza KHIDI (Korean Health Development Institute) zu Health Tourism in Europe
Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit: Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.	Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty: Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.
Die TH Deggendorf hat als Partner oder Koordinator in folgenden Ziel 3 Projekten mitgewirkt: 1) Grenzüberschreitendes Ausbildungszentrum für erneuerbaren Energien und schonenden Energieressourcen (ID-333) 2) Mobilitätskonzept für ältere und gehbehinderte Menschen (02-11CZ) 3) Innovative Projektlösungen mit grenzüberschreitenden Teams (ID-252). 4) Zukunft sichern (EUREGIO, 16-13-CZ)	Technická vysoká škola se podílela jako partner na následujících Cíl 3 projektech: 1) Přeshraniční centrum pro obnovitelné zdroje energií (ID-333) 2) Koncept mobility pro starší a občany omezené v chůzi (02-11CZ) 3) Inovativní řešení projektu s přeshraničním týmem (ID-252) 4) Zajištění budoucnosti (EUREGIO, 16-13-CZ)



3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?
Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Die Grenze zur tschechischen Republik ist seit nunmehr 25 Jahren offen. Was für Personen-, Güter- und Warenverkehr mittlerweile als selbstverständlich gilt, ist für den Rettungsdienst leider immer noch nicht möglich. Gesetzliche Vorschriften, Sprachbarrieren und sehr diffizile Sachzwänge verhindern leider bis heute noch ein "grenzenloses Helfen". Eine strategische, zielgerichtete und koordinierte Zusammenarbeit der Durchführenden des Rettungsdienstes findet durch diese Sachzwänge leider nicht statt. Rettungsdienst und Katastrophenschutz enden an den jeweiligen Grenzen. Leider ist es immer noch so, dass in Bayern verunfallte tschechische Staatsbürger in ein bayerisches Krankenhaus gebracht werden müssen, weil der Transport in ein ggf. sogar näher liegendes Krankenhaus in Tschechien nicht erlaubt ist (und auch umgekehrt). In anderen Fällen versorgt z. B. ein tschechischer Rettungswagen im grenznahen tschechischen Gebiet einen deutschen Staatsbürger, der zur Weiterbehandlung in ein bayerisches Krankenhaus möchte. Dieser Patient muss unmittelbar an der Grenze vom tschechischen Rettungsdienst an den bayerischen Rettungsdienst übergeben werden. Dieses Umladen auf der Straße unter freiem Himmel ist zudem mit einem zeitlichen Verlust verbunden. Dies alles sind Beispiele aus dem Alltag, die es in einem "Europa ohne Grenzen" eigentlich nicht mehr geben darf.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?
Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

Hranice s Českou republikou je již 25 let otevřena. To, co je pro osoby a zboží již skoro samozřejmostí, tak to je pro záchrannou službu stále ještě nemožné. Zákonná opatření, jazyková bariéry a velmi rozdílné tlaky do dnešní doby zabraňují „pomoci bez hranic“. Strategická, cílená a koordinovaná spolupráce organizací zajišťujících záchrannou službu se bohužel kvůli těmto překážkám stále nekoná. Záchraná služba končí na hranici daného státu. Stále je to bohužel tak, že čeští občané musí být převezeni do bavorské nemocnice, protože někdy mnohdy blíže ležící nemocnice v České republice stále není povolena (a také opačně). V jiných případech zaopatří záchranná služba německého občana na českém území, který by rád byl dále ošetřován v německém zdravotnickém zařízení. Tento pacient musí být přímo na hranici přeložen z vozu české záchranné služby do vozu bavorské záchranné služby (překládání na silnici, pod širým nebem), což je samozřejmě spojeno s časovou ztrátou.
To jsou příklady z běžného dne, které již ale v Evropě bez hranic nesmí existovat.



Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Alle Projektpartner haben dieses Projekt gemeinsam vorbereitet und im Einklang mit dem Zeitplan im Anhang des Projektantrags mit Lösungsansätzen versehen.

Während der Projektlaufzeit werden sich die Projektpartner regelmäßig treffen und die Einhaltung des o. g. Zeitplans überwachen und über die weiteren Schritte, die zur Erfüllung der Projektziele führen, entscheiden.

Die Partner sind überzeugt, dass während der Projektphasen die Qualität der Zusammenarbeit wesentlich verbessert wird und dass aufgrund der festgestellten Ergebnisse weitere Ansätze zur Verbesserung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit erarbeitet werden können.

Dieses Pilotprojekt soll beispielgebend sein, um die bayernweite Problematik der fehlenden Zusammenarbeit zu lösen, die neben der Region Pilsen auch die Regionen Karlsbad und Südböhmen betreffen.

Wesentliche Inhalte der neun Arbeitspakete sind unter anderem die Entstehung eines neuen Koordinierungs- und Kompetenzzentrums und die Problemanalyse der gegenseitigen Zusammenarbeit und Erarbeitung von Lösungsentwürfen.

Das neue Zentrum wird von allen Partnern für die Koordinierung, Leitung der Projektaktivitäten, Datenerhebung und Datenanalyse, Vorbereitung der Lösungsentwürfe, Informationsaustausch und als ein Schulungs- und Kommunikationszentrum genutzt. Der analytische Teil des Projekts zielt auf die Feststellung von Problemen, die eine sinnvolle Zusammenarbeit verhindern.

Diese Probleme finden sich in den Bereichen der Gesetzgebung und in den technischen, sprachlichen, therapeutischen Bereichen und auch im Rahmen der Qualifikationen.

Das vorrangige Ergebnis des analytischen Teils ist die Zusammenfassung aller gewonnenen Informationen und damit die Vorbereitung von Lösungsentwürfen für die konkreten Probleme.

Unterstützt werden diese Ansätze durch gemeinsame länderübergreifende Übungen, Workshops und Konferenzen, wie es sie bisher in dieser strukturierten Form noch nicht gab.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

Partneři projektu společně připravili projekt a zároveň se dohodli na vzájemné spolupráci při řešení dílčích aktivit projektu dle harmonogramu, který je přílohou projektu. Během projektu se partneři budou pravidelně scházet a vyhodnocovat dodržování zmíněného harmonogramu a plánovat následující kroky k dosažení cílů projektu.

Partneři předpokládají, že během řešení projektu významně zlepší úroveň své spolupráce a nevylučují, že na základě zjištěných poznatků vytvoří další společné záměry, které by měly vést k dalšímu zlepšení přeshraniční spolupráce záchranných služeb.

Projekt řeší problematiku, která má celobavorský rozměr a k tomu pokrývá oblasti Plzeňského a částečně se dotýká i Jihočeského a Karlovarského kraje.

Hlavní záměry devíti pracovních balíčků jsou mezi jiným: vznik nového koordináčního a kompetenčního centra a analytika překážek vzájemné spolupráce s navazujícím zpracováním návrhů a postupů jejich řešení.

Nové centrum bude využíváno pro koordinaci a řízení aktivit projektu, sběr a analýzu dat, přípravy návrhů na řešení problematických bodů, sdílení a transferu poznatků a jako výcvikové, školicí a komunikační středisko využívané všemi partnery.

Analytická část projektu je zaměřena na zjišťování překážek bránících vzájemné spolupráci a to v oblastech legislativních a právních, technických, jazykových, terapeutických a kvalifikačních. Výsledkem analytické části projektu bude zpracování všech získaných informací a hlavně předložení konkrétních návrhů k řešení jednotlivých problémů.

Plánované záměry budou podpořeny dalšími významnými aktivitami, např. dosud nikdy nerealizovanými společnými přeshraničními cvičeními velkého rozsahu, workshopy a konferencemi v této strukturované formě.



Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Das Projektziel ist die Bestimmung der Grundbedingungen für die Entwicklung einer praktikablen, alltagstauglichen und gesetzeskonformen grenzüberschreitenden Zusammenarbeit beider Länder. Es handelt sich um ein Projekt zur Bildung eines bilateralen und integrierten Netzwerkes. Ein wichtiger Baustein ist die begleitende Evaluierung der 2016 anstehenden Kooperationsvereinbarung zwischen Bayern und der Region Pilsen (Grundlage "Rahmenabkommen der BRD mit der Tschechischen Republik über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Rettungsdienst" vom 4.4.2013). Durch eine Bündelung der Interessen und Kompetenzen aller Durchführenden im Rettungsdienst im Grenzgebiet soll das Projekt auch als "Fachgremium" für Behörden und Fachstellen beider Länder dienen. Die Erhöhung der Geschwindigkeit, die Qualität und die Effizienz der Rettungsdienstseinsätze im gesamten tschechisch-bayerischem Grenzgebiet sind dabei besonders wichtige Projektziele. Die Notwendigkeit des Projekts leiten wir von folgenden Punkten ab:

- Analyse der bestehenden Rettungssysteme und Standards vor allem hinsichtlich Vorhalte-, Alarm- und Einsatzstrukturen,
- Analyse der geltenden gesetzlichen Regelungen und der unterschiedlichen Finanzierungssysteme,
- Analyse der unterschiedlichen technischen Strukturen und Ausstattungen, z. B. EDV-Systeme, Rettungsmittelausstattung,
- Analyse der sprachlichen Barrieren und Umsetzen von Lösungsmöglichkeiten
- Analyse der unterschiedlichen therapeutischen Strukturen und Aufzeigen von Lösungsmöglichkeiten,
- Analyse der unterschiedlichen Qualifikationen des Personals im Rettungsdienst,
- Überarbeitung und Festlegung praxistauglicher Alarmwege für grenzüberschreitende Einsätze,
- Erarbeitung bilateraler Einsatzkommunikation und Dokumentation,
- Harmonisierung der Akutversorgungsstrategien in Rettungsdienst und Kliniken.

Alle Projektpartner sehen die Notwendigkeit für ein zeitgerechtes, modernes, grenzenloses Helfen.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Cílem našeho projektu je určit podmínky a vytvořit základní zázemí pro vznik prakticky použitelné, rutinně využívané a legislativou podpořené strukturované přeshraniční spolupráce záchranných služeb obou zúčastněných zemí. Jedná se tedy o pilotní projekt, jehož výsledky by měly vést ke vzniku bilaterální, integrované sítě záchranných služeb, která bude zakotvena v běžné denní praxi záchranných složek. Důležitou součástí je také evaluace stávajícího zámkového Ujednání o spolupráci Bavorsko – Plzeňský kraj (základ „Rámcové smlouvy s Českou republikou o přeshraniční spolupráci v rámci záchranných služeb z 4.4.2013). Díky propojení zájmů a kompetencí všech organizací působících v záchranné službě v příhraničí bude projekt sloužit i jako „Poradní orgán“ pro úřady a odborná místa na obou stranách hranice. Zvýšení rychlosti, kvality a efektivnosti záchranných zásahů v celém česko-bavorském příhraničí patří také k důležitým projektovým cílům.

K dalším cílům projektu počítáme dále:

- Analýza stávajících záchranných systémů a struktur, především struktura informování a zásahů
- Analýza platných zákonných opatření a rozdílné systémy financování
- Analýza rozdílných technických struktur a vybavení (záchranné prostředky, informační systém)
- Analýza jazykových bariér, návrh a projednání řešení
- Analýza terapeutických struktur, návrh a provedení řešení
- Analýza rozdílné kvalifikace personálu v záchranné službě
- Přepřeracování a upevnění cest pro alarmování pro přeshraniční zásahy
- Vypracování zásahové dokumentace a dokumentace
- Harmonizace strategií pro akutní ošetření, jak v rámci záchranné služby, tak v rámci nemocnic

Všichni projektoví partneři mají současnou a moderní pomoc bez hranic před sebou jako náš společný cíl



Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce	Beschreibung	Popis
Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X Die Grundideen des Projekts sind bereits vor ein paar Jahren entstanden und wurden seitdem mit den Projektpartnern diskutiert. Das vorgelegte Projekt ist ein Ergebnis der intensiven Zusammenarbeit zwischen der ZZSPK, ZČU, TH Deggendorf und dem BRK in der zweiten Hälfte des Jahres 2015 und am Anfang des Jahres 2016.	Základní myšlenky projektu vznikly již před několika lety a byly dlouhodobě mezi partnery diskutovány. Předkládané znění projektu je pak výsledkem intenzivní spolupráce ZZSPK, ZČU v Plzni, TH Deggendorf a BRK v druhé polovině roku 2015 a začátku r. 2016.
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X Die gemeinsame Umsetzung des Projekts wurde bereits bei der Projektvorbereitung geplant. Im Rahmen des Projekts ist es wie folgt bestimmt: Die Projektpartner werden sich an der Umsetzung der einzelnen Aktivitäten laut des Zeitplans beteiligen. Die Projektpartner nutzen die Teilprojektziele und erfüllen das Projektziel. Das Projektziel ist die Bildung einer praktikablen, alltagstauglichen und gesetzeskonformen grenzüberschreitenden Zusammenarbeit beider Länder.	Společná realizace projektu byla naplánovaná již při přípravě projektu. V rámci projektu je dáno, že obě strany se budou společně podílet na plnění jednotlivých aktivit projektu daných harmonogramem projektu a zároveň budou využívat výsledků projektu k dosažení společného cíle, kterým je vytvoření podmínek a základní zázemí pro vznik prakticky použitelné, rutinně využívané a legislativou podpořené strukturované přeshraniční spolupráce záchranných služeb obou zúčastněných zemí.
Gemeinsames Personal / Společný personál	X Für jeden Projektteil ist ein Projektpartner bestimmt, der für die Umsetzung dieser Aktivität verantwortlich ist. Jede Aktivität erfordert die Beteiligung aller Projektpartner, da die Erfüllung oder Umsetzung ohne die Teilnahme aller Seiten nicht möglich oder gar sinnlos ist.	Každá aktivita projektu má definovaného jednoho z partnerů, který je zodpovědný za řešení té které aktivity. Vždy je však počítáno s tím, že se při řešení aktivit budou účastnit zástupci jak bavorské, tak i české strany. V principu je plnění většiny aktivit projektu bez spoluúčasti obou stran neproveditelné nebo nesmyslné.
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X Die gemeinsame Finanzierung der Aktivitäten ist dadurch gegeben, dass sich alle Projektpartner daran beteiligen (siehe Abschnitt GEMEINSAMES PERSONAL). Nur dadurch ist gegeben, dass die Aktivitäten auch umsetzbar sind und eine gemeinsame Finanzierung sichergestellt wird.	Společné financování aktivit jde, kromě jiného, ruku v ruce s tím, že se řešení všech aktivit účastní zástupci obou stran – viz. odstavec SPOLEČNÝ PERSONÁL. Opět platí, že bez finanční spoluúčasti obou stran je většina aktivit neproveditelná, tedy podmínka společného financování je zajištěna.



3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí
Projektgesamtziel: Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt. Die praxisnahe grenzüberschreitende Zusammenarbeit, die Generierung von Wissenstransfer, der Abbau von Sprachbarrieren und eine gemeinsame Strategieentwicklung für moderne und bevölkerungsnahe Rettungsdienststrukturen werden als Projektgesamtziele definiert. Regional bestehende, im Grunde lose Kooperationen und Informationen werden erfasst, strukturiert, ausgetauscht und letztendlich in eine Gesamtstrategie "Koordinierung Grenzüberschreitender Rettungsdienst" zusammengefasst. Parallel dazu erfolgt eine wissenschaftliche Begleitung des Projekts durch die Westböhmisches Universität in Pilsen und der Technischen Hochschule Deggendorf. Eine neue Form der Zusammenarbeit hinsichtlich der Notfallrettung im bayerisch-tschechischen Grenzgebiet entsteht, auch hinsichtlich Einsatzstrategien und Einsatzzeiten. Der bayerisch-tschechische Grenzraum wächst zusammen, die Menschen, die direkt in dieser Region leben "profitieren" davon. Zudem haben diese Projektgesamtziele ebenfalls direkt eine positive Auswirkung auf Tourismus und Verkehr.	Hlavní cíl projektu: Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli. Praxi blízká přeshraniční spolupráce, generování transferu vědomostí, odstraňování jazykové bariéry a společné vytváření strategií pro moderní a lidu blízké struktury záchranné služby jsou definovány jako společné projektové cíle. Regionální současné kooperace, v zásadě volná kooperace a informace budou uchopeny, strukturovány, vyměňovány a bude vytvořen koncept přeshraniční záchranné služby. Paralelně k tomu bude projekt vědecky doprovázen díky ZČU v Plzni a TH Deggendorf. Vznikne nová forma spolupráce z pohledu záchranné služby v bavorsko-českém příhraničí z pohledu zásahových strategií a časů zásahu. Bavorsko-české příhraničí roste společně, občané, kteří žijí přímo v tomto regionu z toho „profitují“. Navíc mají tyto společné projektové cíle také pozitivní vliv na cestovní ruch a dopravu.
Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku: Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird. / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.	Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit / Intenzita přeshraniční spolupráce
Ergebnisse des Projekts: Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen. "Grenzenloses Denken - grenzüberschreitendes Helfen", so könnte man das "Koordinierungskonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst" kurz und prägnant zusammenfassen. Die wichtigsten angestrebten Projektergebnisse sind die praxisnahe, grenzüberschreitende Zusammenarbeit, die Generierung von Wissenstransfer im Gesundheitswesen, der Abbau bestehender Sprachbarrieren, Mitarbeit an einer praxisbezogenen Gesetzgebung und an gemeinsamen, nachhaltigen und bevölkerungsnahen Rettungsdienststrukturen. Zur Umsetzung dieser Ergebnisse soll die Entstehung des Koordinierungs- und Kompetenzzentrums wesentlich mit beitragen. Das Zentrum wird zum Kern aller Aktivitäten, welche zum Erfüllen der Projektziele führen. Ein besonders wichtiges Ergebnis sind die erarbeiteten Lösungsvorschläge und Lösungsprozesse der Zusammenarbeit im Bereich Rettungsdienst. Die wissenschaftliche Begleitung leistet die FZS ZČU und TH Deggendorf. Die Teilnahme der Hochschulen an dem Projekt bringt auch die Erhöhung der Fachkenntnisse der Rettungskräfte und stellt die Nachhaltigkeit des Projekts fest. Zur Umsetzung der hochwertigen Projektziele tragen auch viel die geplanten gemeinsamen Übungen der Rettungsteams, die gemeinsamen Praktika und der Informationsaustausch auch im Rahmen der Meetings und Konferenzen bei.	Výsledky projektu: Uvedte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu. „Myšlení bez hranic – přeshraniční pomoc“, tak se dá krátce shrnout „koncept koordinace přeshraniční záchranné služby“. Nejdůležitějšími sledovanými projektovými výsledky je praktická přeshraniční spolupráce, generování transferu vědomostí v rámci zdravotnictví, odstraňování jazykových bariér, spolupráce na tvorbě legislativy a spolupráce na společné, udržitelné a občanům blízké záchranné službě. K dosažení těchto výsledků by měl přispět vznik koordinačního a kompetenčního centra, které se stane jádrem všech aktivit vedoucích k dosažení plánovaných cílů. Dalším významným, téměř klíčovým výsledkem budou zpracované návrhy a postupy řešení problematiky přeshraniční spolupráce záchranných zdravotnických služeb, k nimž významnou měrou svým odborným a vědeckým zázemím přispějí FZS ZČU a TH Deggendorf. Účast těchto vysokých škol zároveň přispěje ke zvyšování odbornosti současných záchranářů a zároveň personálně zajistí dlouhodobou udržitelnost projektu. K dosažení kvalitních výsledků také významnou měrou přispějí plánovaná cvičení záchranných týmů, vzájemné stáže a sdílení zkušeností v rámci meetingů a konferencí.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Die positive Auswirkung unseres Projektes besteht darin, Gesetzesgrundlagen und Bedingungen für eine schnelle, qualitativ hochwertige und effiziente Zusammenarbeit zu schaffen, um die grenzüberschreitende medizinische Versorgung von erkrankten und verletzten Menschen sowohl in Einzel- als auch in Fällen von Großschadenslagen zu bewältigen. Dies sichert auch die Bewältigung von Verkehrs- oder Industrieunfällen, Naturkatastrophen, Terroranschlägen sowie von Ereignissen in denen sich gefährliche Infektionen oder der gleichen schnell verbreiten. Zu diesem Zweck ist es erforderlich die notwendigen rechtlichen, legislativen, fachlichen und technischen Rahmenbedingungen zu schaffen und umzusetzen. Der Ausgang des Projekts wird sich sehr positiv auf die Erfordernisse der tschechisch-bayerisch Grenzregion auswirken. Derartige Bemühungen und konkrete Lösungsansätze sind für die gemeinsame Grenzregion bisher noch nie erstellt worden. Dafür muss zunächst die Zusammenarbeit bezüglich der geltenden Gesetzesgrundlagen und anderen Rechtsvorschriften analysiert werden, Lösungsvorschläge erarbeitet und folgend die Ergebnisse umgesetzt werden. Deshalb bedarf es eines gemeinsamen Koordinierungs- und Kompetenzzentrum, das diese Aufgaben übernimmt. Um die Nachhaltigkeit der Zusammenarbeit sicherzustellen wird fortlaufend überwacht, analysiert und zusammengefasst. Dadurch können den staatlichen Behörden, sowie entsprechend anderen zuständigen Einrichtungen notwendige Vorschläge unterbreitet und umgesetzt werden. Da das Projekt die Einrichtung und den Betrieb eines Koordinierungs- und Kompetenzzentrums beinhaltet, wird eine nachhaltige und konsequente Umsetzung der Erfordernisse vorangetrieben, welche sich positiv für die Menschen in beiden Ländern auswirken. Die festgelegten Aktivitäten und Arbeitspakete des Projekts stellen sicher, dass eine langfristig angelegte Verbesserung der Sicherheit für die Bevölkerung entsteht, und der grenzüberschreitende Rettungsdienst nachhaltig sichergestellt ist

Pozitivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Konečným pozitivním dopadem našeho projektu je vytvoření podmínek pro rychlou, kvalitní, efektivní a legislativě odpovídající přeshraniční zdravotnickou pomoc urgentně nemocným osobám a to jak v individuálních, tak i v hromadných případech jako jsou dopravní či průmyslové nehody, přírodní katastrofy, teroristické útoky či případy nebezpečných, rychle se šířících infekcí. Pro takový cíl je potřebné vytvořit potřebný právní, legislativní, odborný a technický rámec, který výše popsané podmínky umožní vytvořit – tento výstup projektu je právě vysoce pozitivním a neobyčejně významným výsledkem našeho snažení v projektu, protože dosud toto nebylo pro potřeby česko-bavorského území vytvořeno. Nejdříve však tato spolupráce, opřená o příslušné zákony a další legislativu, musí vzniknout. Proto musí existovat nějaké centrum, které bude aktivity spojené s tímto záměrem iniciovat, analyzovat a řešit. V rámci udržitelnosti spolupráce pak bude tuto spolupráci průběžně monitorovat, analyzovat, shrnovat a navrhopat potřebná opatření a předávat je orgánům státní správy, eventuálně dalším subjektům, které mohou tuto potřebu nějakým způsobem ovlivňovat. Protože projekt vznik a chod takového centra řeší, domníváme se, že je to další bod našeho projektu, který přináší vysoce pozitivní dopad pro obyvatelstvo zemí obou zúčastněných zemí. Je třeba si uvědomit, že udržitelnost přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb je zajištěna jeho trvalou a pro obyvatelstvo vysoce důležitou potřebou. Proto, jakmile jednou bude oficiální přeshraniční spolupráce záchranných služeb vytvořena, bude její udržitelnost zajištěna díky aktivitám, které řeší náš projekt.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?
Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Die Projektergebnisse wirken sich nachhaltig beidseitig in der Grenzregion aus. In jeder Lebenslage, z.B. Beruf, Privatleben, Tourismus, Verkehr, kann man plötzlich in die Situation gelangen, einen Notruf absetzen zu müssen. Schon beim Absetzen dieses Notrufes werden leider heute noch die erheblichen Mängel des Systems "Grenzüberschreitender Rettungsdienst" sehr deutlich, z.B. Sprachbarrieren in der Rettungskette, Zeitverzögerungen durch komplizierte Alarmierungssysteme, Übergabe der Patienten an der Grenze "unter freiem Himmel" in das jeweilige Rettungsmittel des Nachbarlandes usw.. Es wird ein langfristiger, strukturierter und praxisnaher Ausbau der Zusammenarbeit zwischen den Durchführenden des Rettungsdienstes auf beiden Seiten der Grenze angestrebt. Dabei werden sich ordnungsrechtliche und sprachliche Barrieren des Einsatzdienstes erkennbar für die gesamte Bevölkerung in der Grenzregion reduzieren. Der Rettungsdienst im Grenzbereich wird verständlicher, transparenter und gibt mehr Sicherheit. Ohne zeitlichen Verlust wird der Rettungswagen/Notarzt alarmiert, grenzenloses Helfen, z.B. durch standartisierte Einsatzstrategien, Kommunikationsstrukturen und IT-Systeme wird möglich. Dies gilt ebenfalls für Großschadensereignisse, z.B. Busunglücke. Die jeweiligen bestehenden Krankenhausstrukturen und länderspezifischen Besonderheiten werden natürlich mit einbezogen. Bei Bedarf kann ebenfalls auf beidseits der Grenze bestehenden "Spezialeinheiten" zurückgegriffen werden, z. B. BRK Cham - Fachgruppe für biologisch, radioaktiv, nukleare und explosive Gefahrstoffe. Diese Fachgruppe gelangt z. B. bei Gefahrgutunfällen zum Einsatz. Die Nachhaltigkeit wird dadurch hinterlegt, dass zukünftig sinnvolle, adäquate Organisations- und Einsatzstrukturen langfristig erhalten bleiben.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?
Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

Výsledky projektu ovlivňují udržitelně oba příhraniční regiony. V každé životní situaci, např. v zaměstnání, osobním životě, v cestovním ruchu, dopravě se může kdykoli stát, že musíme zavolat záchrannou službu. Již při realizaci tohoto telefonátu jsou citelné nedostatky v systému přeshraniční záchranné služby. Jedná se o např. jazykovou bariéru v řetězci předávání informací, časové zpoždění dané komplikovaným systémem alarmování, překládání pacienta na hranici „pod širým nebem“ atd. Bude vytvořen dlouhodobý, strukturovaný a praktický model výstavby spolupráce mezi organizacemi provádějícími záchrannou službu na obou stranách hranice. Budou redukovány legislativní a jazykové bariéry, které jsou pro širokou veřejnost v příhraničním regionu v rámci záchranné služby rozpoznatelné. Záchranná služba v příhraničním regionu bude srozumitelnější, transparentní a bude poskytovat větší jistotu. Bez časové ztráty bude zalarmován záchranný vůz/lékař a tým bude možná „pomoc bez hranic“, např. Přes standardizované postupy zásahu, komunikační strategie a IT-systémy. Toto platí i pro velké zásahy, např. nehoda vlaku. Jednotlivé struktury stávajících nemocnic a místně specifické zvláštnosti budou zohledněny. V případě potřeby budou nasazeny i speciální jednotky na obou stranách hranice, např. Speciální jednotka Cham pro biologické, radioaktivní, nukleární a výbušné látky. Tato odborná skupina je také naplánována pro případný zásah. Pro udržitelnost je důležité, aby byly udrženy dlouhodobé organizační a zásahové struktury.



Unterziele: Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele.		Dilčij cíle: Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlete zvolené dílčí cíle.	
Koordinierungs- und Kompetenzzentrum	Das Koordinierungs- und Kompetenzzentrum dient allen Projektpartnern als gemeinsame Anlaufstelle. Hier werden Aktivitäten des Projekts geplant, umgesetzt und überwacht. Dieses Zentrum soll auch anderen Regionen als Beispiel für die Grundlage einer grenzüberschreitenden Zusammenarbeit dienen und somit für eine Nachhaltigkeit dieser Zusammenarbeit sorgen.	Koordinations- und Kompetenzzentrum	Koordinations- und Kompetenzzentrum dient allen Projektpartnern als gemeinsame Anlaufstelle. Hier werden Aktivitäten des Projekts geplant, umgesetzt und überwacht. Dieses Zentrum soll auch anderen Regionen als Beispiel für die Grundlage einer grenzüberschreitenden Zusammenarbeit dienen und somit für eine Nachhaltigkeit dieser Zusammenarbeit sorgen.
Analyse und Lösungsentwürfe	Dieses Projekt soll die aktuellen Hindernisse bzgl. juristischer, technischer, kommunikativer, aber auch logistischer Seite aufzeigen und diese verbessern und nachhaltig lösen.	Analyse und Lösungsentwürfe	Dieses Projekt soll die aktuellen Hindernisse bzgl. juristischer, technischer, kommunikativer, aber auch logistischer Seite aufzeigen und diese verbessern und nachhaltig lösen.
Aus- und Fortbildung	Die Aus- und Fortbildung sowohl der Studenten an den Universitäten, als auch unter den Mitarbeitern und Auszubildenden der beteiligten Rettungsorganisationen trägt im Bezug auf die erarbeiteten Lösungen aus Unterziel 2 zu einer besseren Zusammenarbeit, höheren Qualifikationen und nicht zuletzt einem besseren Verständnis bei. Als Ergebnis resultiert eine bessere Patientenversorgung bei grenzüberschreitenden Einsätzen.	Aus- und Fortbildung	Die Aus- und Fortbildung sowohl der Studenten an den Universitäten, als auch unter den Mitarbeitern und Auszubildenden der beteiligten Rettungsorganisationen trägt im Bezug auf die erarbeiteten Lösungen aus Unterziel 2 zu einer besseren Zusammenarbeit, höheren Qualifikationen und nicht zuletzt einem besseren Verständnis bei. Als Ergebnis resultiert eine bessere Patientenversorgung bei grenzüberschreitenden Einsätzen.

3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien: Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.	Nadřazené strategie: Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.
Die Bundesrepublik Deutschland und die Tschechische Republik haben am 04.04.2013 ein "Rahmenabkommen über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Rettungsdienst" geschlossen, welches dann am 18.07.2013 in Kraft getreten ist. Laut Artikel 4 dieses Abkommens sollen von den Bundesländern bilaterale Kooperationsvereinbarungen abgeschlossen werden. Der Freistaat Bayern und die tschechischen Bezirke Pilsen/Karlsbad/Südböhmen erarbeiten derzeit eine solche Kooperationsvereinbarung.	BRD a ČR uzavřely 4.4.2013 rámcovou smlouvu o spřeshraniční spolupráci záchranných služeb, která vstoupila v platnost 18.7.2013. Dle odstavce č. 4 této smlouvy mají být jednotlivými spolkovými zeměmi uzavřeny bilaterální kooperační smlouvy. Svobodný stát Bavorsko a české kraje Plzeňský/Karlovarský/Jihomoravský v současné době připravují danou kooperační smlouvu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beitrag zur Donauraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donauraumstrategie beitragen wird.

Unser Projekt "Koordinierungskonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst" unterstreicht ebenfalls Eckpunkte und Intensionen der Donauraumstrategie, die im Juni 2011 von der Europäischen Union beschlossen wurde. Als konkretes Ziel dieser Strategie ist eine Verbesserung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in der präklinischen Notfallversorgung aller Durchführenden des Rettungsdienstes zu nennen. Für die durchführenden Organisationen lassen sich die institutionellen Kapazitäten besser nutzen und die Zusammenarbeit wesentlich verbessern. Durch die Umsetzung des Projektes wird die Versorgungssicherheit der Bevölkerung beidseits der Grenzen nicht nur verbessert, sondern langfristig sogar bedarfsorientiert, strategisch neu ausgerichtet. Durch die Zusammenarbeit mit den jeweiligen Hochschulen entstehen interessante Forschungs- und Bildungsmöglichkeiten. Nachhaltig entstehen attraktive Arbeitsplätze in der Region. Durch die Umsetzung des Projekts wird nachhaltig die Region gestärkt, die Lebensqualität wird ausgebaut.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Náš projekt „Koordináční koncept přeshraniční záchranné služby“ zvýrazňuje důležité body a intence strategie pro dunajský region, která byla uzavřena v roce 2011. Jako jeden z konkrétních cílů této strategie můžeme nazvat zlepšení přeshraniční spolupráce v přednemocniční záchranné službě všech zúčastněných institucí. Pro tyto organizace je možné lépe využívat institucionální kapacity a také zlepšení spolupráce. Díky realizaci projektu nebude jen zajištěna záchranná služba pro občany na obou stranách hranice, ale bude také dlouhodobě orientovaná na dané potřeby a také nově strategicky vypracována. Díky spolupráci s danými vysokými školami vznikají zajímavé možnosti výzkumu a výuky. Udržitelně vznikají také nová pracovní místa v regionu. Díky realizaci projektu bude zlepšena kvalita života v regionu a region bude růst.

Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Unser Projekt "Koordinierungskonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst" unterstreicht zudem Eckpunkte und Intentionen der Donauraumstrategie, die im Juni 2011 von der Europäischen Union beschlossen wurde. Ebenso unterstützt unser Projekt die Europaregion Donau-Moldau. Dieser trilaterale Zusammenschluss in der Rechtsform einer politisch vereinbarten Arbeitsgemeinschaft will die Zukunft gemeinsam entwickeln und gestalten. Dazu soll ein intakter Lebens-, Natur- und Kulturraum gemeinsam erhalten und gestärkt werden. Die Forschungs- und Bildungsmöglichkeiten durch Zusammenarbeit von Universitäten und Organisationen sollen ausgebaut werden und attraktive Arbeitsplätze gefördert werden. Durch Kooperation zwischen den beteiligten Partnern sollen alle Bürger profitieren. Genau dies ist das Ergebnis von unserem "Koordinierungskonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst".

Synergie:

Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?

Náš projekt „Koordináční koncept přeshraniční záchranné služby“ zvýrazňuje důležité body a intence strategie pro dunajský region, která byla uzavřena v roce 2011. Jako jeden z konkrétních cílů této strategie můžeme nazvat zlepšení přeshraniční spolupráce v přednemocniční záchranné službě všech zúčastněných institucí. Pro tyto organizace je možné lépe využívat institucionální kapacity a také zlepšení spolupráce. Díky realizaci projektu nebude jen zajištěna záchranná služba pro občany na obou stranách hranice, ale bude také dlouhodobě orientovaná na dané potřeby a také nově strategicky vypracována. Díky spolupráci s danými vysokými školami vznikají zajímavé možnosti výzkumu a výuky. Udržitelně vznikají také nová pracovní místa v regionu. Díky realizaci projektu bude zlepšena kvalita života v regionu a region bude růst.



3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. / Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	sehr positiv / velmi pozitivní	Das Projekt "Grenzüberschreitender Rettungsdienst" ist absolut auf Nachhaltigkeit angelegt. Hinsichtlich Organisationsstruktur, Inhalte, Umsetzung und Strategie wird letztendlich eine gewisse Art "Neuland" betreten, welches langfristig sich in klare, transparente und praxisorientierte Strukturen umwandeln sollte. Auf bayerischer Seite sollten dann die bestehenden und sich bewährenden Strukturen hinsichtlich Personalvorhaltung durch die Kostenträger des Rettungsdienstes, sprich die Krankenkassen, eine langfristige Refinanzierung erhalten.	Projekt „Konzept přeshraniční záchranné služby“ je založen na udržitelnosti. Z pohledu organizačních struktur, obsahů, realizace a strategie se zde použijí na „pole neorané“, které bude přetvořeno do jasných, transparentních a proveditelných struktur. Na bavorské straně budou následně již stávající struktury udrženy díky dlouhodobému financování ze strany záchranné služby a také zdravotních pojišťoven.
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální	Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung wird seitens der Projektbeteiligten als "neutral" bewertet, da es seitens der Notfallrettungssysteme beider Länder diesbezüglich keine Unterschiede gibt und im Grundsatzverständnis der Durchführenden zu tiefst verankert ist.	Rovné příležitosti a zamezení diskriminace je z pohledu projektu hodnocena jako „neutrální“ neboť v pohledu záchranných systémů obou zemí nejsou vůbec žádné rozdíly a zamezení diskriminace je pevně zaktoveno v provádějících organizacích.
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální	Gleichstellung von Männern und Frauen wird seitens der Projektpartner ebenfalls als "neutral" gesehen, da es seitens der Notfallrettungssysteme beider Länder diesbezüglich absolut keine Unterschiede gibt.	Rovnost mezi muži a ženami je z pohledu projektových partnerů spatřována jako neutrální, neboť co se týče záchranných složek a systémů obou zemí v tomto ohledu nejsou absolutně žádné rozdíly.



4. Projektdurchführung / Realizace projektu

4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Vorbereitung und Planung / Příprava a plánování

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
P	01.2014	06.2016	0,00 €
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu			
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.		Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.	
<p>An den vorbereitenden Überlegungen für die Notwendigkeit eines derartigen Projekts beteiligen sich die jetzigen Projektpartner schon lange. Die ersten Projektideen sind während der Konferenz, 17. - 18. 11. 2011 in Regensburg, entwickelt worden. Seitdem wurde intensiv nach Ansätzen und nach Finanzierungsquellen gesucht. Im Jahre 2013 gab es in Furth in Wald das erste Bayerisch-Böhmische Rettungsdienstsymposium. Nach Bekanntwerden des EU-Programms ETZ - CZ-BY, Ziel 3, grenzüberschreitende Zusammenarbeit, hat man mit der Vorbereitung des Projekts begonnen und es wurden die Projektpartner definiert.</p> <p>Das Ergebnis des Projekts sind die gemeinsam ausgearbeiteten Arbeitspakete, die einen grossen positiven Einfluss auf die Gesundheit der Bevölkerung im Freistaat Bayern und in den benachbarten Regionen der Tschechischen Republik haben.</p> <p>Das erarbeitete Projekt benötigte eine sehr intensive und detaillierte gemeinsame Vorbereitung, weil es sich insgesamt um neun Arbeitspakete handelt, die ineinandergreifen und abgestimmt sind. Ziel des Projekts ist die Schaffung von Rahmenbedingungen und die Weiterentwicklung, dass die Rettungsdienste beider Länder auf Grundlage praxisnaher Regelungen sinnvoll, strukturiert und schnell grenzüberschreitendes Helfen sicherstellen können.</p> <p>Hinsichtlich dessen, dass das Projekt komplizierte, aber für die Umsetzung des Ziels notwendige Aufgaben bearbeitet, ist die Teilnahme vieler Spezialisten für die Umsetzung notwendig. Das Projekt hat hohe Anforderungen auf die Leitung und Organisation.</p> <p>Das Projekt ist finanzintensiv, jedoch wurden die Kosten detailliert erarbeitet und sind begründet.</p> <p>Die Vorarbeiten für dieses Projekt wurden von uns selbst finanziert.</p>		<p>Na přípravě tohoto projektu se spolupracuje dlouhodobě. První myšlenky vznikly na 1. Německo-české akademii o záchranné službě, která se konala v Regensburgu 17. - 18. 11. 2011 a od té doby se jednak diskutovaly různé aspekty budoucího společného projektu a jednak se intenzivně hledaly zdroje jeho financování.</p> <p>Během r. 2015, kdy již bylo známo, že bude vyhlášena výzva k podávání projektů v rámci ETZ (EÚS) - Česká republika - Svobodný stát Bavorsko, se definitivně rozeběhly přípravné práce na projektu a byli definováni partneři projektu.</p> <p>Výstupem tohoto balíčku je tedy tento společně připravovaný projekt, který má velký pozitivní dopad pro zdraví obyvatelstva Bavorska a sousedících regionů v ČR – hlavně Plzeňského kraje a částečně Karlovarského a Jihočeského.</p> <p>Zpracovaný projekt vyžadoval velmi intenzivní a velmi detailní společnou přípravu, protože je komplexem devíti vzájemně provázaných aktivit, které jsou nezbytné k dosažení vytýčeného a velmi potřebného cíle. Tímto cílem je vytvoření podmínek pro vznik dosud právně, legislativně, odborně a technicky nedořešené přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb.</p> <p>Vzhledem k tomu, že projekt řeší náročné, ale pro dosažení cíle nezbytné úkoly, je k jeho realizaci nutná účast řady specialistů a je zapotřebí provedení řady úkonů, klade projekt vysoké nároky na řízení a organizaci.</p> <p>Samozřejmě je takový projekt neobvykle náročný i po finanční stránce, ta však byla kalkulována na základě velmi pečlivě připravovaného rozpočtu, který byl v konečné fázi několikrát upraven tak, aby náklady, při zachování možností realizace cílů byly co nejmenší, ale ještě hraničně dostatečné.</p> <p>Na náklady spojené s přípravou a plánování projektu i z výše uvedených důvodů nepožadujeme žádné financování.</p>	



Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	07.2016	06.2019	251.936,33 €
Name des Arbeitspakets		Název pracovního balíčku	
KA 1: ANALYSE UND LÖSUNGSENTWÜRFE		KA 1: ANALYTIKA A NÁVRHY ŘEŠENÍ	
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB		Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham	
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu		<ul style="list-style-type: none"> • Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham • Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace • Západočeská univerzita v Plzni • Technische Hochschule Deggendorf 	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:		Souhrnný popis pracovního balíčku:	
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.		Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.	
Im ersten Schritt sollen die juristischen, technischen und methodischen Komplikationen der Zusammenarbeit auch im Bezug auf die Sprache, die Qualifikation und die Unterschiede in der Medizin seitens der Rettungsdienste im Grenzgebiet analysiert und darauf basierend Lösungsentwürfe zu den konkreten Problemen erarbeitet werden.		Balíček představuje klíčovou část projektu, která je zaměřena na zjišťování překážek bránících vzájemné spolupráci a to v oblastech legislativních, právních, technických, jazykových, terapeutických a kvalifikačních. Výsledkem analytické části projektu bude zpracování všech získaných informací a hlavně předložení konkrétních návrhů k řešení jednotlivých problémů	
Outputs / Výstupy:		Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy	
Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu.			
Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota

Aktivitäten / Aktivita



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A1.1 / Aktivita A1.1	Gemeinsame Analyse und Lösungsentwürfe / Společné analýzy a návrhy řešení	07.2016	06.2019	140.822,98 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Im Rahmen des ersten Arbeitspakets wird die Problemanalyse bei der Zusammenarbeit der beiden Rettungsdienste gemacht. Des Weiteren werden die Lösungsentwürfe der einzelnen Problempunkte erarbeitet. Folgende Schritte werden unternommen: 1) Analyse der gesetzgebenden und rechtlichen Komplikationen der Kooperation der Rettungsdienste im Grenzgebiet und mögliche Lösungen. 2) Analyse der technischen Komplikationen und mögliche Lösungen. Das Problem gliedert sich in weitere Teile: a) Inkompatibilität der EDV Systeme b) Inkompatibilität der Funksysteme 3) Analyse der sprachlichen Komplikationen und mögliche Lösungen: a) Analyse des Informationsaustauschs und Anforderungen an die Sprachkenntnisse an die Leitstellendisponenten und das Rettungsdienstpersonal. b) Analyse der Möglichkeit der Installation eines Offline-Übersetzers auf bereits vorhandenen EDV-Systemen der Rettungswägen c) Analyse der bisherigen Umsetzung eines zweisprachigen Wörterbuchs. d) Analyse des Standes – Vorbereitung der Piktogramme. 4) Analyse der Probleme in der Patientenversorgung und mögliche Lösungen, typisch: a) Analyse der Funktionskompatibilität der Rettungswagenausstattung (Die Ausstattung und die Geräte der Rettungswägen sollen, trotz Unterschieden in Steuerung und Bedienung, vom Rettungsdienstpersonal beider Länder bedient werden können). b) Analyse der Kompatibilität der vorgehaltenen Medikamente und medizinischen Ausstattung: Die Ausstattung kann ähnlich oder identisch sein, doch die Bezeichnungen und Dosierungen können variieren! 5) Analyse des Qualifikationsstandes des Personals (z.B. Fahrerqualifikation usw.).</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>V rámci této aktivity budou všichni partneři projektu provádět analýzu překážek při přeshraniční spolupráci záchranných zdravotnických služeb. Následně pak budou zpracovány návrhy řešení jednotlivých problematických bodů. V rámci této aktivity budou provedeny následující kroky: 1) Analytika legislativních a právních komplikací spolupráce záchranných služeb v příhraničí a návrhy řešení. 2) Analytika technických komplikací a návrhy řešení. Problém se rozpadá na dílčí části: a) Nekompatibilita IT (EDV) systémů b) Nekompatibilita RF (telekomunikačních) systémů 3) Analytika jazykových komplikací a návrhy řešení. Dílčí části: a) Analýza systému sdílení informací a potřeb klíčových bodů s požadavkem na dvojjazyčné znalosti a s tím spojená analýza potřeb a stavu jazykových znalostí dispečerů a posádek b) Analýza možnosti implementace programových off line překladačů hlavně do terénních IT prostředků c) Analýza stavu připravovaného dvojjazyčného slovníku zaměřeného na zdravotnickou problematiku d) Analýza stavu přípravy piktogramů 4) Analytika terapeutických komplikací a návrhy řešení, typicky: a) Analýza funkční kompatibility vybavení vozů (předpoklad je, že po funkční stránce je vybavení přístroji obdobné až identické, nicméně mohou být různé typy přístrojů s jiným ovládním a jinými postupy při použití) b) Analýza funkční kompatibility používaných farmak a zdravotnických prostředků (předpokladem je, že funkčně je vybavení obdobné až identické, nicméně názvy, dávkování a způsob aplikace se může lišit) 5) Analytika stavu kvalifikace personálu (např. kvalifikace řidičů pro řízení sanitních vozidel apod.</p>		
Aktivita A1.2 / Aktivita A1.2	/ Společné analýzy a návrhy řešení	07.2016	06.2019	111.113,35 €	Tschische Republik / Česká republika



Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Im Rahmen dieser Aktivität werden werden alle Projektpartner die Analyse der Hürden bei der Zusammenarbeit der beiden Rettungsdienste durchführen. Weiter werden die Lösungsentwürfe der einzelnen Problempunkte erarbeitet. Im Rahmen dieser Aktivität werden folgende Schritte unternommen: 1) Analyse der gesetzgebenden und rechtlichen Komplikationen der Kooperation der Rettungsdienste im Grenzgebiet und mögliche Lösungen. 2) Analyse der technischen Komplikationen und mögliche Lösungen. Das Problem zerfällt in weitere Teile: c) Nichtkompatibilität der EDV Systeme d) Nichtkompatibilität RF Systeme 3) Analyse der sprachlichen Komplikationen und mögliche Lösungen: a) Analyse des Systems für Information-Sharing und für die Anforderungen der Kernaktivitäten mit der Anforderung der Sprachkenntnisse und damit die verbundene Analyse der Anforderungen und des Niveaus der Sprachkenntnisse der Dispatchers und des Rettungsteams. b) Analyse der Möglichkeiten der Implementierung der Offline Translators vor allem in die Terrainrettungswagen. c) Analyse des Standes des vorbereitenden zweisprachigen Gesundheits-Wörterbuchs. d) Analyse des Standes – Vorbereitung der Piktogramme. 4) Analyse der therapeutischen Komplikationen und mögliche Lösungen, typisch: a) Analyse der Funktionskompatibilität der Rettungswagenausstattung (eine Voraussetzung ist, dass die Ausstattung der Rettungswagen vor der funktionalen Sicht ähnlich oder identisch ist, obwohl die Geräte von der Sicht der Steuerung, Bedienung unterschiedlich sind). b) Analyse der Kompatibilität der benutzten Medikamente und Gesundheitsmittel (eine Voraussetzung ist, dass die Ausstattung ähnlich oder identisch ist, doch die Namen und Dosierung unterschiedlich sein können) 5) Analyse des Qualifikationsstandes des Personals (z.B. Fahrerqualifikation usw.)

Popis aktivity:

Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

V rámci této aktivity budou všichni partneři projektu provádět analýzu překážek při přeshraniční spolupráci záchranných zdravotnických služeb. Následně pak budou zpracovány návrhy řešení jednotlivých problematických bodů. V rámci této aktivity budou provedeny následující kroky: 1) Analytika legislativních a právních komplikací spolupráce záchranných služeb v příhraničí a návrhy řešení. 2) Analytika technických komplikací a návrhy řešení. Problém se rozpadá na dílčí části: a) Nekompatibilita IT (EDV) systémů b) Nekompatibilita RF (telekomunikačních) systémů 3) Analytika jazykových komplikací a návrhy řešení. Dílčí části: a) Analýza systému sdílení informací a potřeb klíčových bodů s požadavkem na dvojjazyčné znalosti a s tím spojená analýza potřeb a stavu jazykových znalostí dispečerů a posádek b) Analýza možností implementace programových off line překladačů hlavně do terénních IT prostředků c) Analýza stavu připravovaného dvojjazyčného slovníku zaměřeného na zdravotnickou problematiku d) Analýza stavu přípravy piktogramů 4) Analytika terapeutických komplikací a návrhy řešení, typicky: a) Analýza funkční kompatibility vybavení vozů (předpoklad je, že po funkční stránce je vybavení přístroji obdobné až identické, nicméně mohou být různé typy přístrojů s jiným ovládáním a jinými postupy při použití) b) Analýza funkční kompatibility používaných farmak a zdravotnických prostředků (předpokladem je, že funkčně je vybavení obdobné až identické, nicméně názvy, dávkování a způsob aplikace se může lišit) 5) Analytika stavu kvalifikace personálu (např. kvalifikace řidičů pro řízení sanitních vozidel apod.



Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A2	07.2016	06.2019	360.363,07 €
Name des Arbeitspakets		Název pracovního balíčku	
KA 2: ÜBUNGEN		KA 2: CVIČENÍ	
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB		Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace	
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu		<ul style="list-style-type: none"> • Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham • Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace • Západočeská univerzita v Plzni • Technische Hochschule Deggendorf 	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:		Souhrnný popis pracovního balíčku:	
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.		Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.	
<p>Eine Kernaktivität der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit ist die Vorbereitung und Durchführung gemeinsamer Übungen der Rettungskräfte beider Länder. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Fall einer großen Anzahl von Verletzten und auch besonders in Katastrophenfällen soll erprobt werden. Zudem zeigt sich bei diesen Übungen die Notwendigkeit der Zusammenarbeit und auch damit verbundene Probleme. Solche Übungen ermöglichen neben dem theoretischen und praktischen Training auch die optimale Vorbereitung der Rettungskräfte für den Ernstfall. Zugleich dienen die Übungen als Informationsquelle für den analytischen Teil des Projekts.</p> <p>Seitens des BRK werden die Übungen zu einem sehr großen Teil ehrenamtlich erbracht und daher unterscheiden sich die Gesamtkosten dieses Arbeitspakets deutlich.</p> <p>Die erstmalige Planung, Vorbereitung und Aufarbeitung einer grenzüberschreitenden Übung dieses Ausmaßes begründet zudem höhere finanzielle Ressourcen.</p>		<p>Klíčovým prostředkem přípravy všech složek záchranných systémů jsou cvičení událostí s výskytem zraněných či zdravotně postižených osob a to včetně mimořádných událostí s hromadným výskytem zraněných, na kterých se nejlépe ukáže jak potřeba vzájemné spolupráce, tak i problémy s tím spojené. Taková cvičení umožní zajistit teoretický i praktický trénink a tím i maximální připravenost záchranářů pro možné reálné situace. Proto jsme do projektu naplánovali právě tuto činnost, která se zároveň stane podstatným zdrojem informací pro analytickou část projektu.</p> <p>Na bavorské straně budou cvičení z velké části pokryta dobrovolnickou činností a z toho důvodu se zde liší náklady na pracovní balíček.</p> <p>Prvotní přípravy, realizace a zpracování daných přeshraničních cvičení tohoto rozsahu zdůvodňují vyšší náklady na české straně.</p>	
Outputs / Výstupy:		Outputindikator / Indikátor výstupu	
Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.			
Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota

Aktivitäten / Aktivita



Nr. der Aktivität / Č. aktivity	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivity	Beginn der Aktivität / Začátek aktivity	Ende der Aktivität / Konec aktivity	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivity (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A2.1 / Aktivita A2.1	Vorbereitung und Umsetzung der 1. taktischen Übung / Příprava a realizace taktického cvičení I.	10.2016	06.2019	212.788,21 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Die taktische Übung trainiert die praktische Umsetzung. Das Thema der Übung wäre z. B. eine Katastrophenübung (Zusammenstoß von Zügen, Gasexplosion in einem Hochhaus, Flugzeugabsturz, Terroranschlag, Epidemie oder Flüchtlingskrise, usw.). Die jeweiligen Rettungsdienste im Grenzgebiet verfügen durch die geographische Lage nicht in entsprechender Zeit über eine ausreichend große Anzahl von Rettungskräften wie größere Zentren (z. B. Pilsen oder Deggendorf). Dadurch ist die grenzübergreifende Zusammenarbeit der Rettungsdienste dringend erforderlich. Dies hat sich erst kürzlich in aller Deutlichkeit bei dem Zugunglück nicht weit der Deutsch-Österreichischen Grenze gezeigt. Die praktische Übung mit den Rettungskräften der jeweiligen Nachbarländer hilft die Mängel in der Kommunikation aufzuzeigen und zu beheben, die Rettungsvorgänge des Nachbarlandes zu verstehen und sich mit deren Möglichkeiten und Ausstattung vertraut zu machen. Ein weiteres Ziel der praktischen Übungen ist der Gewinn der wichtigen Informationen für den analytischen Teil des Projekts. Im Projekt setzten wir jeweils eine praktische Übung in den beteiligten Ländern um. Der Hauptorganisator der ersten praktischen Übung wird die ZZSPK sein, der Hauptorganisator der zweiten taktischen Übung wird BRK sein. Beide Übungen werden unter Teilnahme aller Projektpartner vorbereitet und umgesetzt.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Taktické cvičení je cvičení, které probíhá v terénu za použití reálných osob, prostředků a zdrojů. Tématem cvičení by bylo např. hromadné postižení zdraví při neštěstí či katastrofě (např. srážky vlaků, výbuch plynu ve velkém bytovém domě, pád letadla), teroristickém útoku, při akutně vzniklé rozsáhlé epidemii nebo zdravotnické zabezpečení v rámci uprchlické krize atd. Zdravotnické záchranné služby v příhraničních oblastech nedisponují takovou taktickou silou jako v centrech (např. Deggendorf či Plzeň) a tak využít přeshraniční spolupráce při těchto zásazích je takřka nezbytné, což se ukázalo při nedávném vlakovém neštěstí v blízkosti německo-rakouských hranic. Taktické cvičení se záchrannými složkami sousedního státu pomůže odstranit nedostatky v komunikaci, pochopit postupy zahraniční záchranné složky a seznámit se s jejími možnostmi a materiálním vybavením. Dalším, velmi významným cílem taktických cvičení je získání cenných informací pro analytickou část projektu. V rámci projektu plánujeme uspořádat 2 taktická cvičení, jedno na české straně, jedno na bavorské. Hlavním realizátorem prvního taktického cvičení bude ZZSPK, hlavním realizátorem druhého taktického cvičení bude BRK. V praxi však bude příprava cvičení i vlastní cvičení probíhat za maximální spoluúčasti obou stran.		
Aktivität A2.2 / Aktivita A2.2	Vorbereitung und Umsetzung der 2. taktischen Übungen / Příprava a realizace taktického cvičení II.	10.2016	06.2019	44.969,26 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko

<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Der Unterschied zwischen praktischer und theoretischer Übung liegt in der Umsetzung. Bei der theoretischen Übung werden die Rettungseinsätze in der Theorie organisiert, durchgeführt und analysiert. Im Rahmen dieser Übungen werden das taktische Vorgehen und die Strategie, sowie die Verwendung der Ressourcen trainiert. Diese Übungen sind eine Vorbereitung für die praktischen Übungen und dienen als eine Quelle für die Informationen für den analytischen Teil des Projekts. Der Vorteil dieser Übungen ist der geringe Kostenaufwand. Die theoretischen können die praktischen Übungen nicht ersetzen. In der praktischen Übung wird dieses theoretische Wissen abgerufen und Alarmpläne, Einsatzorganisation und -abläufe werden trainiert. Im Rahmen des Projekts sollen vier theoretische Übungen umgesetzt werden – abwechselnd in Tschechien und Bayern. Der Hauptorganisator der ersten und dritten Übung wird die ZZSPK sein und der zweiten und vierten Übung das BRK. Alle Projektpartner sind an der Vorbereitung und Umsetzung der Übungen beteiligt.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Taktické cvičení je cvičení, které probíhá v terénu za použití reálných osob, prostředků a zdrojů. Tématem cvičení bylo např. hromadné postižení zdraví při neštěstí či katastrofě (např. srážky vlaků, výbuch plynu ve velkém bytovém domě, pád letadla), teroristickém útoku, při akutně vzniklé rozsáhlé epidemii nebo zdravotnické zabezpečení v rámci uprchlické krize atd. Zdravotnické záchranné služby v příhraničních oblastech nedisponují takovou taktickou silou jako v centrech (např. Deggendorf či Plzeň) a tak využití přeshraniční spolupráce při těchto zásazích je takřka nezbytné, což se ukázalo při nedávném vlakovém neštěstí v blízkosti německo-rakouských hranic. Taktické cvičení se záchrannými složkami sousedního státu pomůže odstranit nedostatky v komunikaci, pochopit postupy zahraniční záchranné složky a seznámit se s jejími možnostmi a materiálním vybavením. Dalším, velmi významným cílem taktických cvičení je získání cenných informací pro analytickou část projektu. V rámci projektu plánujeme uspořádat 2 taktická cvičení, jedno na české straně, jedno na bavorské. Hlavním realizátorem druhého taktického cvičení bude BRK, hlavním realizátorem prvního taktického cvičení bude ZZSPK. V praxi však bude příprava cvičení i vlastní cvičení probíhat za maximální spoluúčasti obou stran.</p>		
<p>Aktivität A2.3 / Aktivita A2.3</p>	<p>Vorbereitung und Umsetzung der Planübungen I. und III. / Příprava a realizace operativních cvičení I. a III.</p>	<p>07.2016</p>	<p>06.2019</p>	<p>80.124,34 €</p>	<p>Tschechische Republik / Česká republika</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Der Unterschied zwischen der taktischen und der Planübung liegt in der Umsetzung. Eine Planübung wird theoretisch durchdacht bzw. werden am runden Tisch zusammen mit Experten die Vorgänge bei einem Einsatz, der real stattgefunden hat oder ausgedacht ist, eingeübt und analysiert. Im Rahmen dieser Übungen werden taktische Vorgehen und Strategien vorhandener Ressourcen geübt. Diese Übungen dienen als Vorbereitung für die taktischen Übungen und als Informationsquellen für den analytischen Teil des Projekts. Diese Planübungen können jedoch die taktischen Übungen nicht ersetzen, weil taktische Übungen die Funktionsfähigkeit der Rettungskräfte im Einsatz auf die Probe stellen. Im Rahmen des Projekts wollen wir vier Planübungen umsetzen, abwechselnd auf der tschechischen und der bayerischen Seite. Der Hauptorganisator der ersten und dritten Übung wird der ZZSPK sein und die zweite und vierte Übung organisiert das BRK. Tatsächlich wird die Vorbereitung und Umsetzung unter Teilnahme aller Projektpartner erfolgen.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Operativní cvičení se liší od taktického cvičení tím, že se mimořádné situace nacvičují teoreticky. Cvičení probíhá v učebnách, kde se za přítomnosti zkušených profesionálů nacvičují a analyzují postupy při řešení situací, které již dříve nastaly, či jsou jen hypotetické. V rámci těchto cvičení se řeší hlavně taktika a strategie řízení potřeb zdrojů a prostředků. Tato cvičení slouží také jako příprava na taktická cvičení a samozřejmě jsou i cenným zdrojem informací pro analytickou část projektu. Tato teoretická cvičení však nemohou nahradit taktická, tedy reálná cvičení, která prověřují funkčnost všech složek v praxi. V rámci projektu plánujeme uspořádat 4 operativní cvičení, střídavě na bavorské a české straně. Hlavním realizátorem prvního a třetího operativního cvičení bude ZZSPK, hlavním realizátorem druhého a čtvrtého operativního cvičení bude BRK. V praxi však bude příprava cvičení i vlastní cvičení probíhat za maximální spoluúčasti obou stran.</p>		



Aktivität A2.4 / Aktivita A2.4	Vorbereitung und Umsetzung der Planübungen II. und IV. / Příprava a realizace operativních cvičení II. a IV.	07.2016	06.2019	22.481,26 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Der Unterschied zwischen der taktischen und der Planübung liegt in der Umsetzung. Eine Planübung wird theoretisch durchdacht bzw. werden am runden Tisch zusammen mit Experten die Vorgänge bei einem Einsatz, der real stattgefunden hat oder ausgedacht ist, eingeübt und analysiert. Im Rahmen dieser Übungen werden taktische Vorgehen und Strategien vorhandener Ressourcen geübt. Diese Übungen dienen als Vorbereitung für die taktischen Übungen und als Informationsquellen für den analytischen Teil des Projekts. Diese Planübungen können jedoch die taktischen Übungen nicht ersetzen, weil taktische Übungen die Funktionsfähigkeit der Rettungskräfte im Einsatz auf die Probe stellen. Im Rahmen des Projekts wollen wir vier Planübungen umsetzen, abwechselnd auf der tschechischen und der bayerischen Seite. Der Hauptorganisator der ersten und dritten Übung wird der ZZSPK sein und die zweite und vierte Übung organisiert das BRK. Tatsächlich wird die Vorbereitung und Umsetzung unter Teilnahme aller Projektpartner erfolgen</p>	<p>Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Operativní cvičení se liší od taktického cvičení tím, že se mimořádné situace nacvičují teoreticky. Cvičení probíhá v učebnách, kde se za přítomnosti zkušených profesionálů nacvičují a analyzují postupy při řešení situací, které již dříve nastaly, či jsou jen hypotetické. V rámci těchto cvičení se řeší hlavně taktika a strategie řízení potřeb zdrojů a prostředků. Tato cvičení slouží také jako příprava na taktická cvičení a samozřejmě jsou i cenným zdrojem informací pro analytickou část projektu. Tato teoretická cvičení však nemohou nahradit taktická, tedy reálná cvičení, která prověřují funkčnost všech složek v praxi. V rámci projektu plánujeme uspořádat 4 operativní cvičení, střídavě na bavorské a české straně. Hlavním realizátorem druhého a čtvrtého operativního cvičení bude BRK, hlavním realizátorem prvního a třetího operativního cvičení bude ZZSPK. V praxi však bude příprava cvičení i vlastní cvičení probíhat za maximální spoluúčasti obou stran.</p>		



Europäische Union
Evropská unie
 Europäischer Fonds für
 regionale Entwicklung
 Evropský fond pro
 regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A3	07.2016	06.2019	237.581,63 €
Name des Arbeitspakets		Název pracovního balíčku	
KA 3: PRAKTIKA		KA 3: STÁŽE	
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB		Západočeská univerzita v Plzni	
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu		<ul style="list-style-type: none"> • Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham • Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace • Západočeská univerzita v Plzni • Technische Hochschule Deggendorf 	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:		Souhrnný popis pracovního balíčku:	
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.		Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.	
<p>Für die erfolgreiche Durchführung des Projekts, das die Grundlage für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Rettungsdienste schafft, ist es notwendig die Rettungsdienstmitarbeiter beider Seiten sowohl mit den länderspezifischen Verwaltungsstrukturen, als auch mit dem Betrieb der Rettungsdienste vertraut zu machen. Dies ist am besten durch gegenseitige Praktika zu erreichen, bei denen die Praktikanten an alltäglichen Notfalleinsätzen teilnehmen. Im Rahmen der Nachhaltigkeit des Projekts werden auch die Studenten der FZS an den Praktika teilnehmen. Ein wesentlicher Bestandteil des Pakets ist die Datenerhebung und Analyse problematischer Fragen, um mehr Wissen über für die Zusammenarbeit zu gewinnen. An den Praktika nehmen zwölf Rettungsdienstmitarbeiter und sechs Studenten pro Jahr teil. Insgesamt nehmen 54 Personen am Projekt teil. Die Praktika dauern jeweils 10 Tage. Eine Änderung wäre hier jedoch möglich, z.B. eine höhere Anzahl von Praktikanten über einen kürzeren Zeitraum.</p>		<p>Pro úspěšnou realizaci projektu vytvářejícího podmínky pro vzájemné přeshraniční spolupráce záchranných služeb je nezbytné, aby pracovníci obou záchranných služeb byli seznámeni se systémem řízení a provozem záchranných služeb druhé strany. Nejlepší způsob, jak toto provést, jsou vzájemné stáže, kde stážistům bude zároveň umožněno účastnit se i činností posádek záchranných vozů. V rámci udržitelnosti projektu se stáží zúčastní také studenti, kteří se vzdělávají v záchrannářské specializaci. Nedílnou součástí tohoto balíčku je získání dalších poznatků využitelných v rámci analýzy problematičtých bodů vzájemné spolupráce.</p> <p>Předběžně plánujeme, že by se za každou stranu stáží zúčastnilo celkem 12 pracovníků záchranných služeb a 6 studentů ročně. Celkem tedy nejméně 54 osob za celý projekt. Délka stáží by byla 10 pracovních dnů. Zde by byla možná modifikace, kdy by se stáží zúčastnilo např. více osob po kratší dobu.</p>	
Outputs / Výstupy:		Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy	
Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu.			
Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota

Aktivitäten / Aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivity	Beginn der Aktivität / Začátek aktivity	Ende der Aktivität / Konec aktivity	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivy (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A3.1 / Aktivita A3.1	Praktika der Rettungskräfte und der Studenten bei ZZSPK / Reciproční stáže záchranářů a studentů	07.2016	06.2019	153.791,15 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Während der Projektlaufzeit werden die gegenseitigen Praktika der Rettungskräfte und Studenten geplant, vorbereitet, umgesetzt und analysiert, so dass wir eine Übersicht über die Tätigkeit und die erworbenen Fachkenntnisse bekommen. An der Aktivität werden sich alle Projektpartner beteiligen. Die Tschechische Seite sichert die Praktika für die bayerischen Praktikanten in der Tschechischen Republik sowohl von der logistischen, als auch von der fachlichen Seite für mindestens 27 Praktikanten.		Popis aktivy: Prosím popište obsah aktivy. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Během realizace projektu budou naplánovány, připraveny, realizovány a analyticky vyhodnoceny reciproční stáže nejméně 54 záchranářů a studentů u zdravotnických záchranných služeb obou stran projektu za účelem získání přehledu o jejich činnosti a získání odborných zkušeností. Na této aktivitě se budou podílet všichni partneři projektu s tím, že česká strana bude zajišťovat stáže bavorských stážistů u ZZSPK jak po logistické, tak i odborné stránce. Bavorská strana pak bude zajišťovat stáže českých stážistů ve stejném rozsahu, jako česká strana.	
Aktivität A3.2 / Aktivita A3.2	Praktika der Rettungskräfte und Studenten beim BRK / Stáže záchranářů a studentů u BRK	07.2016	06.2019	83.790,49 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Während der Projektlaufzeit werden die gegenseitigen Praktika der Rettungskräfte und Studenten in der medizinischen Notfallversorgung geplant, umgesetzt und analysiert, um Einblicke in die jeweiligen Tätigkeiten und Fachkenntnisse zu bekommen. An der Aktivität werden sich alle Projektpartner beteiligen. Das BRK bietet mindestens 27 Praktikumsplätze, bei denen tschechische Praktikanten sowohl in logistische als auch fachliche Aspekte einbezogen werden.		Popis aktivy: Prosím popište obsah aktivy. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Během realizace projektu budou naplánovány, připraveny, realizovány a analyticky vyhodnoceny reciproční stáže záchranářů a studentů u zdravotnických záchranných služeb obou stran projektu za účelem získání přehledu o jejich činnosti a získání odborných zkušeností. Na této aktivitě se budou podílet všichni partneři projektu s tím, že bavorská strana bude zajišťovat stáže českých stážistů u BRK jak po logistické, tak i odborné stránce a zajistí účast nejméně 27 stážistů.	



Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A4	07.2016	06.2019	238.968,36 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
KA 4: SCHULUNGEN, SEMINARE UND BILDUNG	KA 4: ŠKOLENÍ, SEMINÁŘE A VZDĚLÁVÁNÍ		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Západočeská univerzita v Plzni		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneri projektu	<ul style="list-style-type: none">• Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham• Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace• Západočeská univerzita v Plzni• Technische Hochschule Deggendorf		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.		
Dieses Arbeitspaket beinhaltet Seminare, Schulungen und Fortbildungen, die andere Projektaktivitäten unterstützen oder an sie anknüpfen. Diese Fortbildungsveranstaltungen beziehen sich auf die gegenseitige Bildung in den verschiedenen Bereichen des Rettungs- und Gesundheitswesens, der Gesetzgebung, sowie in operativen Fragestellungen. Die Fortbildungsveranstaltungen werden auf der tschechischen Seite im FZS ZČU und auf der bayerischen Seite in dem neuen Koordinierungszentrum in Furth im Wald umgesetzt. Die hier gewonnenen Kenntnisse und Fähigkeiten werden dann ins Bildungssystem des Rettungsdienstes übertragen. Dies trägt wesentlich zur Nachhaltigkeit und Verbesserung der gegenseitigen Zusammenarbeit der Rettungskräfte bei. Die Schwerpunkte in diesem Arbeitspaket: <ul style="list-style-type: none">• Fachseminare• Schulungen für die Praktikanten• Sprachunterricht• Unterricht am Rettungswagensimulator Von bayerischer Seite erfolgt die Teilnahme an den Seminaren, Schulungen und Fortbildungen größtenteils ehrenamtlich. Innerhalb des Projekts werden mindestens neun Aktivitäten unter der Beteiligung beider Seiten geplant. Der Umfang dieser Aktivitäten wird an die aktuellen Projektbedingungen angepasst.	Balíček představuje soubor seminářů, školení a tréninků, které podporují či navazují na jiné aktivity projektu. Tyto vzdělávací akce budou zaměřené na vzájemné vzdělávání a sdílení zkušeností v různých oblastech zdravotnické, záchranné, legislativní a operativní problematiky. Vzdělávací proces bude probíhat na české straně na FZS ZČU, na bavorské straně pak bude využito nově vzniklé Kompetenční a poradenské centrum ve Furthu. Zkušenosti a vědomosti získané v rámci balíčku pak budou transferovány do systematického vzdělávacího procesu studentů záchranné služby či zaměstnanců záchranných služeb, což významně přispěje ke zkvalitnění a dlouhodobé udržitelnosti vzájemné přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb. Hlavní činnosti v rámci balíčku budou následující: <ul style="list-style-type: none">• ODBORNÉ SEMINÁŘE• ŠKOLENÍ STÁŽISTŮ• JAZYKOVÁ PRŮPRAVA• VÝUKA NA SIMULÁTORU Bavorská strana zajistí účast na seminářích, školeních a dalším vzdělávání z velké části z vlastních zdrojů (dobrovolníci). Předpokládáme, že těchto vzdělávacích aktivit proběhne během projektu nejméně devět a budou se na nich podílet obě strany projektu. Rozsah těchto aktivit bude přizpůsoben aktuální potřebě projektu.		
Outputs / Výstupy: Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.			
Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota

Aktivitäten / Aktivität Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchem Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A4.1 / Aktivita A4.1	Schulungen und Seminare / Školení a semináře	07.2016	06.2019	189.507,80 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Im Rahmen dieser Aktivität haben wir folgende Tätigkeiten geplant: Fachseminare Diese Fachseminare zielen auf die gegenseitige Bildung und Austausch von Erfahrungen in verschiedenen Bereichen der Gesundheitsproblematik, der Gesetzgebung und operativen Fragen ab. Die Fachseminare werden nach Bedarf, der durch Zwischenanalysen festgestellt wird, umgesetzt. Schulungen für die Praktikanten Die Praktikanten werden vor einem Praktikum über dessen Programm, Inhalt und Besonderheiten informiert. Ein Bestandteil der Schulungen ist zudem ein Training im „Welt der Rettungskräfte“ in Karlsbad. Sprachkurse für die Praktikanten Für die Praktikanten und die Rettungskräfte werden Sprachkurse organisiert, um Sprachbarrieren abzubauen. Es ist notwendig, sowohl die Leitstelle in Pilsen, als auch eine bayerische Leitstelle mit Mitarbeitern zu besetzen, die die jeweilige Fremdsprache beherrschen. Unterricht am Rettungswagensimulator Im Rahmen des Projekts wird ein Rettungswagensimulator angeschafft. Dieser dient dem Einsatz im Unterricht, um die Vorbereitung der Rettungskräfte zu intensivieren und zu verbessern. Der Rettungswagensimulator ist bestimmt sowohl für die Ausbildung der Studenten, als auch für die Ausbildung der Rettungskräfte beider Länder. An der Umsetzung dieser Aktivität werden sich alle Partner beteiligen.	Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	V rámci této aktivita jsme naplánovali následující činnosti: <ul style="list-style-type: none"> • ODBORNÉ SEMINÁRE Semináře budou zaměřené na vzájemné vzdělávání a sdílení zkušeností v různých oblastech zdravotnické, záchranářské, legislativní a operativní problematiky. Takové akce se budou konat v závislosti na potřebách, které vyplynou z běhu projektu či průběžných analýz. • ŠKOLENÍ STÁŽISTŮ Frekventanti výměnných stáží budou před absolvováním stáží instruováni o programu, naplní a specifických stáží u partnerů. Součástí školení stážístů bude také absolvování tréninkových dní ve středisku Svět záchranářů Karlovy Vary. • JAZYKOVÁ PRŮPRAVA Vzhledem k obecné potřebě znalosti jazyka druhé strany, tak i k plánované potřebě vybavit centrální operační střediska v Plzni a na bavorské straně záchranářů školenými pro práci v cizím jazyce, bude jak pro záchranáře, tak pro studenty, kteří se zúčastní stáží, zajišťována jazyková příprava. • VÝUKA NA SIMULÁTORU V rámci projektu bude zakoupen simulátor sanitního vozu, jehož využití při výuce významně zkvalitní a zefektivní přípravu záchranářů. Simulátor je určen pro vzdělávání a trénink nejen studentů ale též záchranářů obou zúčastněných stran. Na realizaci této aktivita se budou podílet všichni partneři projektu. 		
Aktivität A4.2 / Aktivita A4.2	Schulungen und Seminare / Školení a semináře	07.2016	06.2019	49.460,58 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Im Rahmen dieser Aktivität haben wir folgende Tätigkeiten geplant: Fachseminare Diese Fachseminare zielen auf die gegenseitige Bildung und Austausch von Erfahrungen in verschiedenen Bereichen der Gesundheitsproblematik, der Gesetzgebung und operativen Fragen ab. Die Fachseminare werden nach Bedarf, der durch Zwischenanalysen festgestellt wird, umgesetzt. Schulungen für die Praktikanten Die Praktikanten werden vor einem Praktikum über dessen Programm, Inhalt und Besonderheiten informiert. Ein Bestandteil der Schulungen ist zudem ein Training im „Welt der Rettungskräfte“ in Karlsbad. Sprachkurse für die Praktikanten Für die Praktikanten und die Rettungskräfte werden Sprachkurse organisiert, um Sprachbarrieren abzubauen. Es ist notwendig, sowohl die Leitstelle in Pilsen, als auch eine bayerische Leitstelle mit Mitarbeitern zu besetzen, die die jeweilige Fremdsprache beherrschen. Unterricht am Rettungswagensimulator Im Rahmen des Projekts wird ein Rettungswagensimulator angeschafft. Dieser dient dem Einsatz im Unterricht, um die Vorbereitung der Rettungskräfte zu intensivieren und zu verbessern. Der Rettungswagensimulator ist bestimmt sowohl für die Ausbildung der Studenten, als auch für die Ausbildung der Rettungskräfte beider Länder. An der Umsetzung dieser Aktivität werden sich alle Partner beteiligen.

Popis aktivity:

Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

V rámci této aktivity jsme naplánovali následující činnosti: • **ODBORNÉ SEMINÁŘE** Semináře budou zaměřené na vzájemné vzdělávání a sdílení zkušeností v různých oblastech zdravotnické, záchranné, legislativní a operativní problematiky. Takové akce se budou konat v závislosti na potřebách, které vyplynou z běhu projektu či průběžných analýz. • **ŠKOLENÍ STÁŽISTŮ** Frekventanti výměnných stáží budou před absolvováním stáží instruováni o programu, náplni a specifických stáží u partnerů. Součástí školení stážistů bude také absolvování tréninkových dní ve středisku Svět záchranných Karlovy Vary. • **JAZYKOVÁ PRŮPRAVA** Vzhledem k obecné potřebě znalosti jazyka druhé strany, tak i k plánované potřebě vybavit centrální operační střediska v Plzni a na bavorské straně záchranní školenými pro práci v cizím jazyce, bude jak pro záchranné, tak pro studenty, kteří se zúčastní stáží, zajišťována jazyková průprava. • **VÝUKA NA SIMULÁTORU** V rámci projektu bude zakoupen simulátor sanitního vozu, jehož využití při výuce významně zlepší a zefektivní přípravu záchranných. Simulátor je určen pro vzdělávání a trénink nejen studentů ale též záchranných obou zúčastněných stran. Na realizaci této aktivity se budou podílet všichni partneři projektu.



Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A5	07.2016	06.2019	255.991,11 €
Name des Arbeitspakets		Název pracovního balíčku	
KA 5: KONFERENZEN		KA 5: KONFERENCE	
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB		Západočeská univerzita v Plzni	
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu		<ul style="list-style-type: none"> • Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham • zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace • Západočeská univerzita v Plzni • Technische Hochschule Deggendorf 	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:		Souhrnný popis pracovního balíčku:	
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.		Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.	
Um die Projektziele zu erfüllen planen wir jedes Jahr eine eintägige Konferenz zu unterschiedlichen Fachthemen der Notfall- und Katastrophenmedizin. Diese sollen zudem Themen wie Wirtschaft und Recht, Bildung etc. beinhalten. Das Hauptthema der Konferenz ist die Präsentation des Projekts und dessen erzielte Ergebnisse. Eine Teilnehmerzahl von mindestens 100 – 120 Personen, inklusive der eingeladenen ausländischen Gäste und Studenten, wird angesetzt. Die Konferenzen finden abwechselnd auf der tschechischen und deutschen Seite statt. An der Veranstaltung der Konferenz werden sich alle Projektpartner beteiligen.		V rámci plnění cílů projektu plánujeme každý rok uspořádat jednodenní konferenci zaměřenou na odborná témata urgentní medicíny a medicíny katastrof. Jednalo by se nejen o těchto tématech, ale také o ekonomice, legislativě, vzdělávání apod. Nosným tématem konference by však byla prezentace našeho projektu a průběžně dosahovaných výsledků. Předpokládáme, že konference by se zúčastnilo nejméně 100 - 120 osob včetně účasti zvaných zahraničních přednášejících a studentů. Konference by proběhly střídavě na české a bavorské straně. Samozřejmě plánujeme, že se na pořádání konferencí budou podílet všichni projektoví partneři.	
Outputs / Výstupy:		Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy	
Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.			
Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota

Aktivitäten / Aktivita



Nr. der Aktivität / Č. activity	Bezeichnung der Aktivität / Název activity	Beginn der Aktivität / Začátek activity	Ende der Aktivität / Konec activity	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Příklad aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přirazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A5.1 / Aktivita A5.1	Konferenz 1 und 3 / Konference 1. a 3.	08.2016	06.2019	185.751,50 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Im Rahmen dieser Aktivität wird die Vorbereitung, Umsetzung und Auswertung der zwei internationalen Konferenzen auf der tschechischen Seite, eine im ersten Jahr und eine zweite im dritten Jahr des Projekts, erarbeitet. An der Konferenz nehmen 100 – 120 Gäste aus Deutschland, Österreich, aus der Slowakischen und Tschechischen Republik teil. Unter anderem werden Studenten aus Bayern und Tschechien eingeladen. Von größtem Interesse ist die Teilnahme von Personen aus EU-Ländern, die bereits Erfahrungen in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit des Rettungsdiensts innerhalb der EU haben. Ein Ergebnis der Konferenzen wird neben dem Informations- und Fachkenntnisaustausch auch ein Sammelband der Vorträge in gedruckter und elektronischer Form. An der Vorbereitung der Konferenz beteiligen sich viele Projektmitarbeiter, inklusive Projektleitung, Studenten und Fachkräfte.		Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivy. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	V rámci této aktivy bude provedena příprava, realizace a vyhodnocení dvou mezinárodních konferencí na české straně a to jedna v prvním roce a druhá v třetím roce řešení projektu. Předpokládáme, že konference zúčastní 100 -120 hostů z Německa, Rakouska, Slovenska a Čech. Očekáváme též účast studentů z Čech i Bavorska. Máme také zájem na konferenci pozvat významné zahraniční účastníky, kteří mají zkušenosti s příhraniční spoluprací záchraných služeb v dalších zemích Evropské unie i mimo ni a vyzvat je k přednesení jejich zkušeností z této oblasti. Výstupem konference bude kromě sdílení aktuálních informací a zkušeností také tištěný i elektronický sborník přednesených prací. Na přípravě konference se zúčastní několik desítek osob jak z projektových týmů obou stran projektu, tak i z řad externích odborníků.	
Aktivität A5.2 / Aktivita A5.2	Konferenz 2 / Konference 2.	07.2016	06.2019	70.239,63 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Im Rahmen dieser Aktivität wird die Vorbereitung, Umsetzung und Auswertung der internationalen Konferenz auf der bayerischen Seite im zweiten Jahr des Projekts erarbeitet. An der Konferenz nehmen 100 – 120 Gäste aus Deutschland, Österreich, aus der Slowakischen und Tschechischen Republik teil. Unter anderen werden Studenten aus Bayern und Tschechien eingeladen. Von größtem Interesse ist die Teilnahme von Personen aus EU-Ländern, die bereits Erfahrungen in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit des Rettungsdiensts innerhalb der EU haben. Ein Ergebnis der Konferenzen wird neben dem Informations- und Fachkenntnisaustausch auch ein Sammelband der Vorträge in gedruckter und elektronischer Form. An der Vorbereitung der Konferenz beteiligen sich viele Projektmitarbeiter, inklusive der Projektleitung, den Studenten und verschiedenen Fachkräften.

Popis aktivity:

Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

V rámci této aktivity bude provedena příprava, realizace a vyhodnocení jedné mezinárodní konference na bavorské straně a to v druhém roce řešení projektu. Předpokládáme, že konference zúčastní 100 -120 hostů z Německa, Rakouska, Slovenska a Čech. Očekáváme též účast studentů z Čech i Bavorska. Máme také zájem na konferenci pozvat významné zahraniční účastníky, kteří mají zkušenosti s příhraniční spoluprací záchranných služeb v dalších zemích Evropské unie i mimo ni a vyzvat je k přednesení jejich zkušeností z této oblasti. Výstupem konference bude kromě sdílení aktuálních informací a zkušeností také tištěný i elektronický sborník přednesených prací. Na přípravě konference se zúčastní několik desítek osob jak z projektových týmů obou stran projektu, tak i z řad externích odborníků.

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A6	07.2016	06.2019	302.146,66 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
KA 6: MEETINGS UND WORKSHOPS	KA 6: MEETINGY A WORKSHOPY		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	<ul style="list-style-type: none"> • Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham • Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace • Západočeská univerzita v Plzni • Technische Hochschule Deggendorf 		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:	Souhrnný popis pracovního balíčku:		
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.		
<p>Im Rahmen des Projekts ist es notwendig, dass die Projektleitung regelmäßig Sitzungen veranstaltet, um die Ergebnisse und den Fortschritt des Projekts auszuwerten und zu diskutieren. Hier werden Zwischenziele gesetzt, eventuell auftretende Probleme gelöst, Kontrollberichte erstellt und Verwaltungsaktivitäten innerhalb des Projektes besprochen. Die Besprechungen der Projektleitung werden einmal im Vierteljahr stattfinden. Die Ausnahme bilden die ersten sechs Monate des Projekts, in denen ein gesondertes Treffen geplant wird, da die Umsetzung des Projektes zu Beginn im Detail besprochen werden muss.</p> <p>Die Organisation der Treffen wird abwechselnd von beiden Seiten übernommen. Darüber hinaus ist innerhalb des Projekts die Veranstaltung von vier Workshops, an denen ein Großteil der Projektleitung teilnehmen wird, geplant. Zu diesen Workshops werden die Vertreter anderer kooperierender Organisationen eingeladen. Hier handelt es sich nicht um Projektpartner, sondern um vom Projekt betroffene Partner, wie z.B. Vertreter der Gemeinden, des integrierten Rettungssystems, der Krankenhäuser, etc. Die Workshops werden abwechselnd auf der bayerischen und tschechischen Seite veranstaltet. An der Vorbereitung werden sich alle Projektpartner beteiligen.</p>	<p>V rámci projektu bude nutné, aby se řídicí skupina projektu pravidelně scházela na meetingech, kde bude rekapitulovat a vyhodnocovat průběh projektu, stanovovat průběžné cíle, diskutovat eventuálně vzniklé problémy, připravovat monitorovací zprávy a řešit další činnosti spojené s řízením a kontrolní činnosti v rámci projektu. Předpokládáme, že meetingy RS by se konaly pravidelně jednou za čtvrt roku. Výjimku tvoří prvních 6 měsíců řešení projektu, kdy předpokládáme uspořádání jednoho meetingu navíc kvůli potřebě detailního doladění postupu řešení projektu.</p> <p>Na pořádání meetingů by se střídavě podílely obě strany.</p> <p>Kromě meetingů plánujeme během projektu uspořádat také 4 workshopy, kterých by se účastnila většina členů řešitelských týmů projektu. Zároveň by na workshop byli pozváni zástupci vedení zúčastněných partnerů a zástupci spolupracujících subjektů, které sice nejsou vyjmenovanými partnery projektu, nicméně se jich projekt bude nějak dotýkat – např. zástupci obcí, různých složek integrovaných záchranných systémů, nemocnic atd. Workshopy se budou konat střídavě jednou na bavorské a jednou na české straně, na jejich přípravě by se pak střídavě podílely obě strany.</p>		
Outputs / Výstupy:	Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy		
Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.			
Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota



Aktivitäten / Aktivita					
Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti)
Aktivität A6.1 / Aktivita A6.1	Meetings und Workshops BY / Meetingy a workshopy BY	07.2016	06.2019	181.174,42 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Der bayerische Partner veranstaltet sieben Meetings und zwei Workshops für die Projektteams beider Seiten. Die Veranstaltungen werden in Bayern in Furth im Wald im Koordinierungs- und Kompetenzzentrum abgehalten. An der Vorbereitung und Umsetzung werden sich alle Projektpartner beteiligen. Im Einzelnen werden konkrete Termine, das Programm der Besprechungen, Unterlagen, Gästelisten, Einladungen etc. vorbereitet. An den Workshops und Meetings werden alle Projektpartner teilnehmen.	Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	V rámci této aktivita bavorská strana projektu zajistí uspořádání 7 meetingů řídicí skupiny a 2 workshopů projektových týmů obou stran. Akce budou probíhat v Bavorsku, po dokončení Koordinačního a kompetenčního centra ve Furthu pak s výhodou v něm. Na přípravě a realizaci se budou podílet společně obě strany projektu a to hlavně při plánování konkrétních termínů jednání, přípravě programu jednání a podkladů k nim, sestavování seznamu hostů, rozeslání pozvánek atp. Samozřejmě je účast zástupců obou stran projektu na všech workshopech a meetinzích.		
Aktivität A6.2 / Aktivita A6.2	Meetings und Workshops CZ / Meetingy a workshopy CZ	07.2016	06.2019	120.972,25 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Der tschechische Partner veranstaltet sechs Meetings und zwei Workshops für die Projektteams beider Seiten. Die Veranstaltungen werden in Tschechien abgehalten. An der Vorbereitung und Umsetzung werden sich alle Projektpartner beteiligen. Im Einzelnen werden konkrete Termine, das Programm der Besprechungen, Unterlagen, Gästelisten, Einladungen etc. vorbereitet. An den Workshops und Meetings werden alle Projektpartner teilnehmen.	Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	V rámci této aktivita česká strana projektu zajistí uspořádání 6 meetingů řídicí skupiny a 2 workshopů projektových týmů obou stran. Akce budou probíhat v Čechách. Na přípravě a realizaci se budou podílet společně obě strany projektu a to hlavně při plánování konkrétních termínů jednání, přípravě programu jednání a podkladů k nim, sestavování seznamu hostů, rozeslání pozvánek atp. Samozřejmě je účast zástupců obou stran projektu na všech workshopech a meetinzích.		



Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A7	07.2016	06.2019	465.920,00 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
KA 7: KOORDINIERUNGS- UND KOMPETENZZENTRUM	KA 7: KOORDINAČNÍ A KOMPETENČNÍ CENTRUM		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	<ul style="list-style-type: none">• Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham• Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace• Západočeská univerzita v Plzni• Technische Hochschule Deggendorf		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.		
Die Erstellung des Koordinierungs- und Kompetenzzentrums in Furth im Wald bildet eine der Kernaktivitäten auf der bayerischen Seite. Es steht im Mittelpunkt der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit der Rettungsdienste und Hochschulpartner. Nach dem Aufbau des Netzwerkes wird dieses Zentrum als ein Basiszentrum der Nachhaltigkeit und Weiterentwicklung des Projekts dienen. Im Rahmen des vorliegenden Projekts trägt das Koordinierungs- und Kompetenzzentrum zur wesentlichen Verbesserung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit der Rettungsdienste und deren Fortsetzung in weiteren gemeinsamen Projekten bei. Das neue Zentrum wird langfristig für die Koordinierung der aktuellen und künftigen Projektaktivitäten, zur Datenerhebung, Datenanalyse und für die Lösung der Problemthemen der grenzüberschreitenden Kooperation genutzt. Hier erfolgt zudem die Zusammenarbeit mit den Vertretern der Städte, Gemeinden und anderen Organisationen. Das Zentrum dient zum Wissensaustausch der einzelnen Projektpartner und externen Einrichtungen, welche den Rettungsdienst im BY-CZ Grenzgebiet beeinflussen. Das Zentrum soll nicht nur den Projektpartnern, sondern auch den kooperierenden Organisationen (wie z. B. die "Welt der Rettungskräfte" in Karlsbad), als ein Trainings-, Schulungs- und Fortbildungszentrum dienen. Schließlich dient das Kompetenzzentrum als ein Zentrum für Informationstransfer zur Vorstellung des neu entstehenden Konzeptes der grenzüberschreitenden Kooperation der Rettungsdienste für die Unternehmen, die ähnliche Probleme der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in anderen Regionen entlang der deutsch-tschechischen Grenze lösen wollen.	Vytvoření koordinačního a kompetenčního centra představuje jednu z klíčových činností bavorské strany projektu. S tím spojené stavební činnosti jsou pak podmínkou realizace této aktivity. Nové koordinační centrum bude středem aktivit zpočátku zaměřených na vytvoření podmínek pro vznik oficiálního systému přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb a to v úzké spolupráci s Bavorským ministerstvem vnitra, Zemskou vládou a dalšími strukturami establishmentu a municipalit. Po vytvoření tohoto systému pak bude centrum sloužit jako jeho trvalé zázemí, které bude zaměřeno na udržitelnost a další rozvoj přeshraniční spolupráce. Předpokládá se totiž, že díky námi předkládanému projektu, a tedy i centru, dojde k výraznému zlepšení příhraniční spolupráce záchranných služeb v oblasti další spolupráce při zlepšování systému a tudíž ke snaze o řešení dalších projektů. Nové koordinačního a kompetenční centrum tedy bude dlouhodobě využíváno pro koordinaci aktivit současného projektu i projektů budoucích, pro sběr a analýzu dat získaných v rámci všech aktivit a příprav návrhů na řešení problematických bodů přeshraniční spolupráce, opět ve spolupráci se zástupci establishmentu a municipalit. Centrum bude zároveň sloužit ke sdílení a transferu poznatků jednak mezi jednotlivými partnery projektu a jednak s vnějšími strukturami, které nějakým způsobem využívají zdravotnické záchranné systémy či ovlivňují jejich chod v bavorsko - české příhraniční oblasti. Centrum bude sloužit též jako všemi partnery společných projektů využívané výcvikové, školicí a osvětové středisko, spolupracující také s obdobnými středisky na české straně, např. se „Světlem záchranářů“ v Karlových Varech. V neposlední řadě pak centrum bude sloužit pro sdílení zkušeností se subjekty, které potřebují řešit obdobnou problematiku v jiných příhraničních německo-českých oblastech a pro propagaci a prezentaci nově vznikajícího konceptu přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb.		



Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
------------------------------	---	-------------------------------------	---------------------------

Aktivitäten / Aktivita

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A7.1 / Aktivita A7.1	Koordinierungs- und Kompetenzzentrum / Koordinační a kompetenční centrum	07.2016	06.2019	465.920,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Im Rahmen dieser Aktivität werden die Räumlichkeiten für das zukünftige Koordinierungs- und Kompetenzzentrum geplant, gebaut und ausgestattet. Anschließend werden die Räumlichkeiten bezogen und in Betrieb genommen. Das Zentrum wird der gemeinsamen nachhaltigen Zusammenarbeit des grenzüberschreitenden Rettungsdienstnetzwerkes in der BY-CZ Kooperation dienen. Für die Vorbereitung und Umsetzung dieser Aktivität ist das BRK zuständig. Jedoch unterstützen alle Projektpartner diese Aktivität.		Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.		V rámci této aktivita budou naplánovány a následně vybudovány prostory pro budoucí Koordinační a kompetenční centrum. Následně budou prostory vybaveny zařízením a postupně uvedeny do trvalého provozu. V rámci provozu pak bude centrum využíváno pro řadu aktivita spojených s dlouhodobou udržitelností a dalším rozvojem systému přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb nejen bavorska a česka. Za přípravu a realizaci této aktivita je zodpovědná BRK, nicméně předpokládáme, že se některých aktivita budou účastnit i zástupci české strany.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A8	08.2016	06.2019	211.937,30 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
KA 8: RETTUNGSWAGENSIMULATOR - SPEZIFIKATION, HERSTELLUNG, INSTALLATION, INBETRIEBNAHME UND UMSETZUNG IM UNTERRICHT	KA 8: SIMULÁTOR SANITNÍHO VOZU - SPECIFIKACE, ZADÁNÍ VÝROBY, INSTALACE, UVEDENÍ DO PROVOZU A DO VÝUKY		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Západočeská univerzita v Plzni		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	<ul style="list-style-type: none">• Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham• zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace• Západočeská univerzita v Plzni• Technische Hochschule Deggendorf		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets:	Souhrnný popis pracovního balíčku:		
Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.		
Die einzige Investition der tschechischen Seite ist ein Rettungswagen-Simulator, der für die Übungen der Rettungsmannschaften bestimmt ist. Diese Investition wird auf dem Gelände FZS ZČU in Pilsen installiert. Der Simulator ist für die Übungen kostengünstiger, als ein Rettungswagen, da die Pflege und Wartung des Wagens wegfällt. Zudem ist kein ausgebildeter Fahrer nötig, die Sorge um Sicherheitsfragen erübrigt sich und kein Unterstellplatz wird gebraucht. Diese Investition ermöglicht die Übung in einem Simulator, der der Ausstattung und der Einrichtung eines Rettungswagens entspricht. De Facto handelt es sich um einen echten Rettungswagen ohne die Autoteile, der modifiziert und dadurch für unterschiedliche Zwecke genutzt werden kann. Der Simulator wird sowohl für die Übungen der Rettungsmannschaft (Mitarbeiter von ZZSPK und BRK), als auch für die Übungen des auszubildenden Rettungsdienstpersonals (Studenten und Auszubildende aus Bayern und Tschechien) genutzt. Der Simulator wird nach den tschechischen Vorschriften ausgestattet, kann aber bei Bedarf nach den deutschen Vorschriften entsprechend umgebaut werden. Mit diesem Simulator kann die deutsche Rettungsmannschaft den Einsatz in Tschechien üben und umgekehrt. Diese Investition stützt sich auf die Tatsache, dass grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Rettungsdienst in vielen Situationen die Kombination der deutschen und tschechischen Teams erfordert.	Jedinou investicí české strany projektu je simulátor sanitního vozu, určený pro výcvik výjezdových skupin sanitních vozů. Tato investice bude výhodně umístěna v prostorách FZS ZČU v Plzni. Simulátor je pro výcvik v krátkodobém i dlouhodobém výhledu výhodnější než výcvik v reálném sanitním voze, neboť odpadá starost o údržbu automobilové části vozu, není zapotřebí mít k dispozici zaškoleného řidiče a odpadá starost o zajištění a hrazení místa pro parkování. Investice umožní nácvičky situací v simulátoru, jehož reálné vnitřní uspořádání odpovídá sanitnímu vozu jak uspořádáním, tak i funkčním vybavením. De facto se jedná o reálný sanitní vůz bez automobilové části, který se navíc od reálného vozu liší tím, že je snadno modifikovatelný pro různé záměry. Simulátor se bude využívat jak pro výcvik záchranářů z praxe (tedy např. ze ZZSPK či BRK), tak pro výcvik budoucích záchranářů – studentů z ČR i Bavorska. Předpokládáme, že tento simulátor by byl vybaven podle českých předpisů, ale bude moci být podle potřeby modifikován i podle německých předpisů. Tím bude umožněn výcvik českých záchranářů i pro německé prostředí a výcvik německých záchranářů pro české prostředí. Předpokládáme totiž, že v rámci spolupráce přeshraničních záchranných služeb dojde k situacím, kdy části bavorských týmů (výjezdových skupin) se budou kombinovat s českými a naopak.		
Outputs / Výstupy:	Outputindikator / Indikátor výstupu		
Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.			
Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota



Aktivitäten / Aktivität					
Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A8.1 / Aktivita A8.1	Rettungswagensimulator / Simulátor sanitního vozu	08.2016	06.2019	211.937,30 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Im Rahmen dieser Aktivität werden die notwendigen Anforderungen an den Rettungswagensimulator erarbeitet, die zudem als Ausschreibungsunterlagen für die Auswahl des Lieferanten dienen. Die Vertreter des Projektteams nehmen nach der Auswahl der Lieferanten, an der Installation und an der Inbetriebnahme teil. An dem Rettungswagensimulator werden die Studenten, Auszubildende und Rettungskräfte beider Seiten ausgebildet. Für die Umsetzung dieser Aktivität ist der tschechische Partner verantwortlich, jedoch beteiligen sich alle Projektpartner an dieser Aktivität.		Popis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	V rámci této aktivita projektový tým zpracuje nejdříve požadavky na potřebné parametry simulátoru sanitního vozu a bude se podílet na vytvoření zadávací dokumentace pro výběrové řízení na dodavatele. Zástupci týmu se též zúčastní vyhodnocení výběrového řízení a následné instalace a oživení simulátoru. Po uvedení simulátoru do provozu pak budou zástupci týmu provádět školení a tréninky pro členy záchranářských týmů a výuku studentů obou stran projektu. Za přípravu a realizaci této aktivita je zodpovědná česká strana projektu, nicméně předpokládáme, že se většina činností budou účastnit i zástupci bavorské strany.	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A9	07.2016	06.2019	492.112,17 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
KA 9: ORGANISATION UND LEITUNG DES PROJEKTS	KA 9: ORGANIZACE A ŘÍZENÍ PROJEKTU		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu	<ul style="list-style-type: none">• Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham• Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace• Západočeská univerzita v Plzni• Technische Hochschule Deggendorf		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.		
<p>Das vorliegende Projekt ist in neun Arbeitspakete (AP) gegliedert. Die Aktivitäten der AP verfolgen ein gemeinsames Ziel, jedoch unterscheiden sie sich inhaltlich wesentlich. Eine große Teilnehmerzahl ist an den verschiedenen Aktivitäten beteiligt, beispielsweise liegt die Teilnehmerzahl der großen Übungen bei über 500 Personen. Die erforderliche sorgfältige Planung und Vorbereitung dieser Übungen wird von mindestens 12 Projektmitarbeitern mindestens 12 Monate im Voraus begonnen. Ähnlich verhält es sich im Bezug auf die Vorbereitung und Durchführung der Konferenzen, bei denen ca. 120 Teilnehmer erwartet werden. Hier werden die Vorbereitungen mindestens ein Jahr dauern. Des Weiteren ist die Organisation und Vorbereitung der Praktika sehr umfangreich, ebenso die Organisation der zahlreichen Seminare und Schulungen. Eine spezifische Tätigkeit ist die Analyse und Entwicklung der Lösungsentwürfe, die neben einer konsequenten Zusammenarbeit der Projektpartner zudem eine enge Kooperation mit den Behörden und weiteren Organisationen verlangt. Jede der einzelnen Aktivitäten erfordert eine spezifische Herangehensweise und individuelle Lösungsansätze, Zeitplanung und Logistik. Alle Aktivitäten werden zweisprachig umgesetzt, da an ihnen alle Projektpartner teilnehmen werden. Zudem muss die Führungsstruktur aufeinander abgestimmt werden, um ein effizientes, zielführendes Projektmanagement zu gewährleisten. Die Bildung der Leitungsstruktur erfordert aufgrund der Komplexität und für eine bessere Übersichtlichkeit die Untergliederung in die einzelnen AP. Dies ist ein Grund für die Vorbereitung eines separaten AP für Organisation und Leitung. Hier liegt zudem die große Zahl der Vertreter der Projektpartner begründet, die für die erfolgreiche Umsetzung der Projektziele notwendig sind.</p> <p>Das AP beinhaltet alle Tätigkeiten die Leitungsstruktur betreffend und ist entscheidend für die erfolgreiche Umsetzung der einzelnen Projektaktivitäten.</p>	<p>Předkládaný projekt je rozdělen do devíti balíčků, jejichž náplň je sice ideově propojená a směřující k jednomu cíli, nicméně se obsahově zásadně liší. Navíc je v aktivitách balíčků zařazeno velké množství osob, které se na řešení či provádění aktivit podílí. Např. předpokládaný počet účastníků velkých cvičení je přes 500 osob a cvičení se musí velmi pečlivě plánovat a zajišťovat minimálně 12 i více měsíců předem. Obdobná situace je se zcela odlišnou aktivitou Konference, kde se předpokládá až 120 účastníků, několik desítek členů přípravného a realizačního týmu a doba přípravy je také minimálně jeden rok. Příprava a organizace výměnných stáží je opět komplikovaná záležitost s účastí mnoha osob, stejně tak, jako organizace školení a seminářů. Zcela specifickou je pak aktivita Analytika a návrhy řešení, které kromě velmi důsledné spolupráce zástupců všech aktivit ještě vyžaduje spolupráci se státní správou a dalšími legislativními subjekty. Každá z aktivit tedy evidentně vyžaduje jiný přístup k řešení a odlišné postupy řízení a organizace, jiné časové plánování a individuální logistiku. Navíc se vše děje v dvojjazyčné kombinaci, protože všech aktivit se účastní obě strany projektu. Na straně druhé je však nutné mít řídicí strukturu vzájemně provázanou, jinak by řízení projektu nebylo efektivní a nemuselo by vést k dosažení vytyčených cílů.</p> <p>Implementace řídicích struktur do jednotlivých balíčků by v takové komplikované soustavě bylo nepřehledné a pravděpodobně i matoucí. To vše je důvod, proč jsme pro organizaci a řízení projektu vytvořili samostatný balíček. Zároveň se tím vysvětluje relativně velký počet zástupců jednotlivých partnerů, který je však pro splnění náročných cílů projektu zcela opodstatněný.</p> <p>Balíček tedy zahrnuje všechny činnosti, které mají manažerský charakter a jsou klíčové pro úspěšné řešení jednotlivých aktivit projektu.</p>		

Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A9.1	ORGANISATION UND LEITUNG DES PROJEKTS / ORGANIZACE A ŘÍZENÍ PROJEKTU	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institucionálních kooperací	4,00
Beschreibung des Outputs	Ein Ziel des AP ist das Schaffen eines Leitungs- und Organisationsniveaus, das zum Umsetzen der Aktivitäten in allen AP führen wird: 1) Analyse und Lösungsentwürfe (Problempunkte der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit der Rettungsdienste) mit wissenschaftlicher Begleitung 2) Übungen (praktisch und theoretisch) 3) Gegenseitige Praktika 4) Schulungen, Seminare und Fortbildungen für die tschechischen und bayerischen Rettungskräfte und Studenten 5) Internationale Konferenzen 6) Sitzungen und Workshops (zur Leitung und Organisation des Projekts) 7) Errichtung des Koordinierungs- und Kompetenzzentrums, das den Kern der Organisation und Leitung der künftigen grenzüberschreitenden Zusammenarbeit der Rettungsdienste bilden wird 8) Rettungswagensimulator (innovatives Mittel zur Weiterbildung der Rettungskräfte und Studenten)	Popis výstupu	Výstupem balíčku bude taková úroveň řízení a organizace projektu, která povede ke splnění všech výstupů následujících projektových balíčků: 1) Analytika a návrhy řešení (řady problémových bodů přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb), podpora ze strany vědy a techniky 2) Cvičení (operativní a taktická) 3) Stáže (reciproční) 4) Školení, semináře a vzdělávání (pro záchranáře a studenty bavorské i české strany projektu) 5) Konference (mezinárodní) 6) Meetingy a workshopy (sloužící jako nezbytná podpora balíčku Organizace a řízení projektu) 7) Založení Kompetenčního a koordinačního centra, které bude jádrem organizace a řízení budoucí přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb. 8) Simulátor sanitního vozu (který bude inovativním prostředkem pro zvýšení kvality dovedností a vzdělání záchranářů a studentů – budoucích záchranářů)

Aktivitäten / Aktivität

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přiřazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přiřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A9.1 / Aktivita A9.1	Organisation und Leitung des Projekts BY / Organizace a řízení projektu BY	07.2016	06.2019	396.273,03 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Europäische Union
Evropská unie
 Europäischer Fonds für
 regionale Entwicklung
 Evropský fond pro
 regionální rozvoj

<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Die Aktivität beinhaltet folgende Tätigkeiten, die für die weiteren AP wichtig sind: - Zusammenstellung der Projektleitung - Zusammenstellung des Projektteams - Zeitplanbestimmung - Erste Zusammenfassung und Aktualisierung der Wirtschaftlichkeit des Projekts - Auswertung und Aktualisierung der personellen Besetzung - Fortlaufende Überwachung der Projektzielerfüllung, Einhaltung des Zeitplans und die passende Aktualisierung - Fortlaufende Überwachung der Wirtschaftlichkeit des Projekts - Fortlaufende Überwachung und Aktualisierung der personellen Besetzung des Projekts - Vorbereitung und Einreichung der Projektberichte, inklusive des Abschlussberichtes - Einkauf des Verbrauchsmaterials und Kleingeräte - Fortlaufende Leitungs-, Kontroll-, Beratungs- und Dokumentationstätigkeit - Erstellen und Umsetzung von Werbung An den Aktivitäten werden sich alle Projektpartner gemeinsam beteiligen. Für diese Zwecke werden wir Mitarbeiter für die Projektleitung auswählen.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Aktivita zahrnuje následující činnosti, které se dotýkají všech dalších činností prováděných v ostatních balíčcích: • Založení řídicí skupiny projektu. • Založení projektového týmu. • Upřesnění harmonogramu. • Počáteční rekapitulace a aktualizace ekonomiky projektu. • Počáteční rekapitulace a aktualizace personálního obsazení projektu. • Průběžné sledování plnění cílů projektu a harmonogramu spojené s eventuálními aktualizacemi ad hoc. • Průběžné sledování a řízení ekonomiky projektu. • Průběžné sledování a aktualizace personálního obsazení projektu. • Zpracování a předkládání monitorovacích zpráv, včetně závěrečné zprávy. • Nákupy spotřebního materiálu a drobné techniky. • Průběžná řídicí, kontrolní, poradenská, dokumentační a výkaznická činnost. • Příprava publicity a její provádění. Na plnění aktivitu se budou podílet všichni partneři projektu společně. Za tímto účelem si všichni partneři určí nebo určí pracovníky, kteří budou členy řídicího týmu projektu.</p>
<p>Aktivität A9.2 / Aktivita A9.2</p>	<p>Organisation und Leitung des Projekts CZ / Organizace a řízení projektu CZ</p>	<p>07.2016</p>	<p>06.2019</p> <p>95.839,15 €</p> <p>Tschechische Republik / Česká republika</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Die Aktivität beinhaltet folgende Tätigkeiten, die für die weiteren AP wichtig sind: - Zusammenstellung der Projektleitung - Zusammenstellung des Projektteams - Zeitplanbestimmung - Erste Zusammenfassung und Aktualisierung der Wirtschaftlichkeit des Projekts - Auswertung und Aktualisierung der personellen Besetzung - Fortlaufende Überwachung der Projektzielerfüllung, Einhaltung des Zeitplans und die passende Aktualisierung - Fortlaufende Überwachung der Wirtschaftlichkeit des Projekts - Fortlaufende Überwachung und Aktualisierung der personellen Besetzung des Projekts - Vorbereitung und Einreichung der Projektberichte, inklusive des Abschlussberichtes - Einkauf des Verbrauchsmaterials und Kleingeräte - Fortlaufende Leitungs-, Kontroll-, Beratungs- und Dokumentationstätigkeit - Erstellen und Umsetzung von Werbung An den Aktivitäten werden sich alle Projektpartner gemeinsam beteiligen. Für diese Zwecke haben wir bereits Mitarbeiter für die Projektleitung ausgewählt.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Aktivita zahrnuje následující činnosti, které se dotýkají všech dalších činností prováděných v ostatních balíčcích: • Založení řídicí skupiny projektu. • Založení projektového týmu. • Upřesnění harmonogramu. • Počáteční rekapitulace a aktualizace ekonomiky projektu. • Počáteční rekapitulace a aktualizace personálního obsazení projektu. • Průběžné sledování plnění cílů projektu a harmonogramu spojené s eventuálními aktualizacemi ad hoc. • Průběžné sledování a řízení ekonomiky projektu. • Průběžné sledování a aktualizace personálního obsazení projektu. • Zpracování a předkládání monitorovacích zpráv, včetně závěrečné zprávy. • Nákupy spotřebního materiálu a drobné techniky. • Průběžná řídicí, kontrolní, poradenská, dokumentační a výkaznická činnost. • Příprava publicity a její provádění. Na plnění aktivitu se budou podílet všichni partneři projektu společně. Za tímto účelem si všichni partneři určí nebo určí pracovníky, kteří budou členy řídicího týmu projektu.</p>



4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
Bevölkerung / Obyvatelstvo	In der Grenzregion zu dem jeweiligen Nachbarland profitieren davon neben der ganzen Bevölkerung auch die Touristen, Transitreisende, Pendler und alle, die im Kontakt zur Region stehen.	V příhraničním regionu budou profitovat vedle obyvatelstva daného regionu i turisté, projíždějící, pendleři a všichni, kteří jsou v nějakém kontaktu s daným regionem.	5.000.000,00
Blaulichtorganisationen / Záchrané a bezpečnostní složky	Das Koordinierungskonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst beteiligt alle Blaulichtorganisationen. Die tägliche Zusammenarbeit von Rettungsdiensten, Polizei, Feuerwehr, Bergwacht, Wasserwacht bis hin zum Technischen Hilfswerk wird verbessert. Allein im Rettungsdienst in Tschechien arbeiten 1650 professionelle Helfer. Auf bayerischer Seite gibt es 4200 hauptamtliche Mitarbeiter, die von annähernd 10 000 Ehrenamtlichen unterstützt werden.	Koordináční koncept přeshraniční spolupráce zlepšit každodenní zapojení všech záchranných a bezpečnostních složek. Spolupráce zdravotnické záchranné služby, policie, hasičů, horské služby, vodní záchranné služby se zlepšit nejen po stránce technického zapojení. V českém příhraničí je v záchranné zdravotní službě zapojeno 1650 profesionálních záchranářů. Na bavorské straně 4200 profesionálů, kteří jsou podporováni takřka 10 000 dobrovolníky.	15.850,00

4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
0	29	01.01.2014	01.06.2016
1	36	01.07.2016	30.06.2019



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	499.090,69 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	74.863,60 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	30.000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	75.000,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	63.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	465.920,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	1.207.874,29 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	1.026.693,14 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	181.181,15 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	1.207.874,29 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	181.181,15 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			181.181,15 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	334.021,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	50.103,15 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	14.770,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	126.435,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	3.293,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	528.622,15 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	449.328,82 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	79.293,33 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	528.622,15 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	52.862,23 €
MMR	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	26.431,10 €
Gesamt / Celkem			79.293,33 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Západočeská univerzita v Plzni

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	529.886,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	79.482,90 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	11.672,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	75.701,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	136.461,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	833.202,90 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	708.222,46 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	124.980,44 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	833.202,90 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Západočeská univerzita v Plzni	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	83.320,30 €
MMR	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	41.660,14 €
Gesamt / Celkem			124.980,44 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Technische Hochschule Deggendorf

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	195.789,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	29.368,35 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	9.950,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	1.750,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	10.400,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	247.257,35 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	210.168,74 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	37.088,61 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	247.257,35 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Technische Hochschule Deggendorf	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	37.088,61 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			37.088,61 €	

5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern /
Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko**

**Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen
Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice**



- Cham
- Hof, Landkreis
- Wunsiedel i. Fichtelgebirge
- Tirschenreuth
- Schwandorf
- Neustadt a. d. Waldnaab
- Regen
- Freyung-Grafenau
- Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt

- Plzeňský kraj
- Karlovarský kraj

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotýčné obce.

Ort der Projektdurchführung (Bayern): Das Projekt wird vorwiegend in den Regierungsbezirken Oberpfalz und Niederbayern, sowie Oberfranken umgesetzt. Die Tätigkeiten und die Projektergebnisse werden jedoch durch die landesweite Organisationsstruktur des BRK in ganz Bayern verbreitet. Die Führungsrolle übernimmt das Koordinierungs- und Kompetenzzentrum in Furth im Wald, weil es geographisch im Mittelpunkt der betroffenen Grenzregionen liegt. Ort der Projektdurchführung (Tschechien) Das Projekt wird vor allem in der Region Pilsen umgesetzt. Ein Teil des Projekts (Training in der "Welt der Rettungskräfte") werden in der Region Karlsbad umgesetzt. Auch die taktische Übung wird in der Region Pilsen stattfinden, eine genaue Örtlichkeit hierfür gibt es aber noch nicht. Die Ergebnisse des Projekt werden alle Grenzregionen der Tschechischen Republik zu Bayern positiv beeinflussen. Indirekt erreicht das Projekt dank der Touristik die ganze Tschechische Republik und die BRD.

Místa realizace projektu za bavorskou stranu: Projekt bude realizován v největší míře v Horní Falcí, Dolním Bavorsku a také v oblasti Horní Franky. Aktivita a výsledky projektu budou ale díky struktuře BRK rozšířeny na území celého Bavorska. Těžiště realizace projektu leží v koordinačním a kompetenčním centru v obci Furth im Wald, které leží v geografickém středu společného regionu. Místa realizace projektu za českou stranu: Projekt bude realizován hlavně v Plzeňském kraji. Část projektu (tréninky ve Světě záchranářů) bude realizována také v Karlovarském kraji. Zatím není na české straně stanoveno přesné místo, kde bude probíhat taktické cvičení, zatím je však předpoklad, že proběhne v Plzeňském kraji. Je však třeba si uvědomit, že dosah výsledků projektu bude přímo dopadat na všechny kraje ČR, které sousedí s Bavorskem, nepřímo pak bude zasahovat veškerou českou i německou populaci, která se ve vyjmenovaných lokalitách obou stran bude pohybovat, např. v rámci turismu.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivita mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (Indikativně)	0,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	0,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fördersatz - falls unterschiedliche Fördersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0.7000000000	0,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	0,00 %



5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku

Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu

Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích

Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
3	2016-02-25_HARMONOGRAM_final.pdf	
4	Priloha_13_-_Podrobny_rozpocet_FZS_Upraveny.pdf	
5	Priloha_13_-_Podrobny_rozpocet_ZZSPK_Upraveny.pdf	
6	vypis_z_OR_-_ZZS_PK.pdf	
7	dodatek_č._8_ke_zřizovací_listině_ZZS_PK_-_úplné_znění.pdf	
8	cestne_prohlaseni_zzspk.pdf	
9	Jmenovací_dekret_rektora_ZČU.pdf	
10	Jmenovací_dekret_prorektora_ZČU.pdf	
11	ZČU_-_Čestné_prohlášení_PP_1.pdf	
12	BRK_Stellenbeschreibungen.pdf	
13	BRK_Baumaßnahme.pdf	
15	BRK_Subventionserheblichkeit.pdf	
16	THD_Erklärungen.pdf	
17	Priloha_13_-_Podrobny_rozpocet_FZS_Upraveny_Verze2.pdf	
18	Priloha_13_-_Podrobny_rozpocet_ZZSPK_Upraveny_Verze2.pdf	
19	BRK_Partnerschaftsvereinbarung.pdf	



Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschneidungsbehörde (StMWI) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftsvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 Cíl EÚS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu směřjí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWI). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude die čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č.1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslně nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslně nebo z nedbalosti způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojím vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu „Partnerská dohoda“.

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 30

Koordinierungskonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst. Konzept koordinace a realizace přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb.

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP

Oberpfalz

Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP

Plzeňský kraj

Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

StMI

Prešaker et. a.



I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu		
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu 35 Monate / měsíců	Projektbeginn / Začátek realizace projektu 01.07.2016	Projektende / Konec realizace projektu 30.06.2019
Prioritätsachse / Prioritní osa	4 Nachhaltige Netzwerke und institutionelle Kooperation / Udržitelné sítě a institucionální spolupráce	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Intensivierung der Integration, Harmonisierung und Kohärenz im bayerisch-tschechischen Grenzraum / Dosažení vyšší míry přeshraniční integrace, harmonizace a soudržnosti v česko-bavorském příhraničí	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Intensität der grenzübergreifenden Zusammenarbeit / Intenzita přeshraniční spolupráce	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Zahl der in institutionellen, langfristigen Kooperationen eingebundenen Partner / Počet partnerů zapojených do dlouhodobých institutionálních kooperací	4,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		2.816.956,69 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		0,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein /Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	
Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu		
Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko	Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice	
<ul style="list-style-type: none">• Cham• Hof, Landkreis• Wunsiedel i. Fichtelgebirge• Tirschenreuth• Schwandorf• Neustadt a. d. Waldnaab• Regen• Freyung-Grafenau• Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt	<ul style="list-style-type: none">• Plzeňský kraj• Karlovarský kraj	



Projektzusammenfassung

Das Bayerische Rote Kreuz einerseits und der Rettungsdienst Pilsen andererseits stellen eine länderinterne Notfallversorgung in den Grenzregionen bis zur jeweiligen Grenze des Nachbarlandes gesetzeskonform sicher. Fakt ist aber leider auch, dass durch diese unzeitgemäßen Vorschriften und Verordnungen, unterschiedlichste Sachzwänge, Informationslücken und Sprachbarrieren ein zeitgerechter, schneller, effizienter und moderner grenzüberschreitender Rettungsdienst so nicht möglich ist. Das Ziel unseres Projekts ist die Schaffung von Rahmenbedingungen und die Weiterentwicklung, dass die Rettungsdienste beider Länder auf Grundlage praxisnaher Regelungen sinnvoll, strukturiert und schnell grenzüberschreitendes Helfen sicherstellen können.

Es handelt sich um ein Pilotprojekt, dessen Ergebnisse ein nachhaltiger, praxisnaher Ausbau der Notfallrettung zwischen den Rettungsdiensten erreichen und umsetzen sollen. Es soll als bilaterales, integratives Netzwerk im Praxisalltag der Rettungsdienste verankert werden. Im Projekt wird ein neuer, praxisnaher und zukunftsweisender Ansatz hinsichtlich einer zu optimierenden grenzüberschreitenden Notfallversorgung verfolgt. Die Koordination, die Kooperation und der Wissenstransfer aller im Rettungsdienst beteiligten Organisationen stehen mit Hilfe der Technischen Hochschule Deggendorf und der Westböhmisches Universität in Pilsen im Vordergrund. Diese Einrichtungen bilden Fachkräfte fort und verfügen selbst über hochqualifiziertes Personal im Bereich Rettungsdienst, welches für eine erfolgreiche Umsetzung des Projekts notwendig ist. Die Projektpartner sichern den Nachwuchs hochqualifizierter Rettungskräfte und bereiten Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter auf ihre Aufgaben in den neu entstehenden Strukturen vor.

Vergleichbare Projekte in diesem Umfang gibt es bis dato nicht. Seitens des BRK wird eine bayernweite Projektumsetzung angestrebt. Dieser Ansatz bedingt unter anderem auch die Schaffung von neuen Organisationsstrukturen mit personellen Neubesetzungen.

Das beantragte Projekt wurde seit Jahren von beiden Seiten vorbereitet und die geplanten Aktivitäten sind das Ergebnis dieser jahrelangen Arbeit. Es wurden insgesamt neun Kernaktivitäten, die im Projekt als Arbeitspakete formuliert sind, erarbeitet:

- Analyse und Lösungsentwürfe
- gemeinsame Übungen
- Praktika
- Schulungen, Seminare und Bildung
- Konferenzen
- Meetings und Workshops
- Koordinierungs- und Kompetenzzentrum
- Simulation im Rettungsdienst
- Organisation und Leitung des Projekts

Das Projekt wird einen elementaren Beitrag dazu leisten, dass im Rettungsdienst beider Länder "grenzenloses Helfen" möglich wird. Patienten, egal ob Bürger, Pendler, Urlauber oder Transitreisende, werden nach aktuellem medizinischen Standard grenzüberschreitend versorgt und auf schnellstem Wege in die beste, für den Patienten geeignete Zielklinik transportiert, auch wenn diese jenseits der Grenze liegt.

Shrnutí projektu

Bavorský červený kříž na jedné straně hranice a Záchraná služba Plzeňského kraje na druhé straně hranice zajišťují záchranou zdravotnickou službu v příhraničním regionu, která sahá vždy k až k dané hranici. Fakticky je to ale také bohužel tak, že kvůli chybějící legislativě, rozdílným věcným vztahům, informačním mezerám a jazykové bariéře není zatím možné zajistit rychlou, kvalitní, efektivní a legislativě odpovídající přeshraniční zdravotnickou pomoc.

Cílem našeho projektu je určit podmínky a vytvořit základní zázemí pro vznik prakticky použitelné, rutinně využívané a legislativou podpořené strukturované přeshraniční spolupráce záchraných služeb obou zúčastněných zemí.

Jedná se tedy o pilotní projekt, jehož výsledky by měly vést ke vzniku udržitelné, bilaterální integrované sítě záchraných služeb, která bude zakotvena v běžné denní praxi záchraných složek.

Vzhledem k záměru dlouhodobé udržitelnosti projektu a transferu znalostí a vědomostí jsou partnery projektu na bavorské i české straně mimo jiné i vysoké školy (TH Deggendorf a FZS ZČU Plzeň). Projektoví partneři vychovávají budoucí zdravotníky a zároveň disponují odborníky v záchranářských zdravotnických oborech, kteří jsou pro úspěšné řešení projektu velmi potřební. Projektoví partneři, včetně vysokých škol, tedy zajistí nejen kvalitu řešení, ale dlouhodobý zdroj vysoce kvalifikovaných zaměstnanců záchraných služeb, kteří již před vstupem do praxe budou dobře připraveni pro jejich úkoly v nově vznikající síti a podmínkách pro záchranou službu.

Srovnatelné projekty v tomto rozsahu se do současné doby nerealizovaly. Ze strany BRK je sledován celobavorský rozměr projektu. Tyto projektové záměry jsou podmíněny také vytvořením nových organizačních struktur, včetně nového personálního obsazení.

Předkládaný projekt byl několik let oběma stranami připravován a naplánované klíčové aktivity projektu jsou výsledkem dlouhodobé práce. Celkově bylo vypracováno devět klíčových aktivit, které jsou v projektu formulovány jako pracovní balíčky:

- Analytiky a návrhy řešení
- Společná cvičení
- Stáže
- Školení, semináře a vzdělávání
- Konference
- Meetingy, workshopy
- Společné koordináční centrum
- Simulátor
- Organizace a vedení projektu.

Projekt bude elementárním přínosem, aby bylo v rámci záchrané služby obou zemí možné „pomáhání bez hranic“. Pacient bude vždy zaopatřen aktuální medicínskou péčí a standardem a bude převezen do pro něj nejvhodnějšího zdravotnického střediska, i když toto středisko leží na druhé straně hranice.

Nejen obyvatelé celého příhraničí Bavorsko/Česká republika, ale také hosté, kteří projíždějí, tráví zde dovolenou nebo prázdniny pocítí „bezpečí bez hranic“



Projektgesamtziel	Hlavní cíl projektu
<p>Die praxisnahe grenzüberschreitende Zusammenarbeit, die Generierung von Wissenstransfer, der Abbau von Sprachbarrieren und eine gemeinsame Strategieentwicklung für moderne und bevölkerungsnahe Rettungsdienststrukturen werden als Projektgesamtziele definiert. Regional bestehende, im Grunde lose Kooperationen und Informationen werden erfasst, strukturiert, ausgetauscht und letztendlich in eine Gesamtstrategie "Koordination Grenzüberschreitender Rettungsdienst" zusammengefasst. Parallel dazu erfolgt eine wissenschaftliche Begleitung des Projekts durch die Westböhmisches Universität in Pilsen und der Technischen Hochschule Deggendorf. Eine neue Form der Zusammenarbeit hinsichtlich der Notfallrettung im bayerisch-tschechischen Grenzgebiet entsteht, auch hinsichtlich Einsatzstrategien und Einsatzzeiten. Der bayerisch-tschechische Grenzraum wächst zusammen, die Menschen, die direkt in dieser Region leben "profitieren" davon. Zudem haben diese Projektgesamtziele ebenfalls direkt eine positive Auswirkung auf Tourismus und Verkehr.</p>	<p>Praxi blízka přeshraniční spolupráce, generování transferu vědomostí, odstraňování jazykové bariéry a společné vytváření strategií pro moderní a lidu blízké struktury záchranné služby jsou definovány jako společné projektové cíle. Regionální současné kooperace, v zásadě volná kooperace a informace budou uchopeny, strukturovány, vyměňovány a bude vytvořen koncept přeshraniční záchranné služby. Paralelně k tomu bude projekt vědecky doprovázen díky ZČU v Plzni a TH Deggendorf. Vznikne nová forma spolupráce z pohledu záchranné služby v bavorsko-českém příhraničí z pohledu zásahových strategií a časů zásahu. Bavorsko-české příhraničí roste společně, občané, kteří žijí přímo v tomto regionu z toho „profitují“. Navíc mají tyto společné projektové cíle také pozitivní vliv na cestovní ruch a dopravu.</p>
Ergebnisse des Projekts	Výsledky projektu
<p>"Grenzenloses Denken - grenzüberschreitendes Helfen", so könnte man das "Koordinationkonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst" kurz und prägnant zusammenfassen. Die wichtigsten angestrebten Projektergebnisse sind die praxisnahe, grenzüberschreitende Zusammenarbeit, die Generierung von Wissenstransfer im Gesundheitswesen, der Abbau bestehender Sprachbarrieren, Mitarbeit an einer praxisbezogenen Gesetzgebung und an gemeinsamen, nachhaltigen und bevölkerungsnahen Rettungsdienststrukturen. Zur Umsetzung dieser Ergebnisse soll die Entstehung des Koordinierungs- und Kompetenzzentrums wesentlich mit beitragen. Das Zentrum wird zum Kern aller Aktivitäten, welche zum Erfüllen der Projektziele führen. Ein besonders wichtiges Ergebnis sind die erarbeiteten Lösungsvorschläge und Lösungsprozesse der Zusammenarbeit im Bereich Rettungsdienst. Die wissenschaftliche Begleitung leistet die FZS ZČU und TH Deggendorf. Die Teilnahme der Hochschulen an dem Projekt bringt auch die Erhöhung der Fachkenntnisse der Rettungskräfte und stellt die Nachhaltigkeit des Projekts fest. Zur Umsetzung der hochwertigen Projektziele tragen auch viel die geplanten gemeinsamen Übungen der Rettungsteams, die gemeinsamen Praktika und der Informationsaustausch auch im Rahmen der Meetings und Konferenzen bei.</p>	<p>„Myšlení bez hranic – přeshraniční pomoc“, tak se dá krátce shrnout „koncept koordinace přeshraniční záchranné služby“. Nejdůležitějšími sledovanými projektovými výsledky je praktická přeshraniční spolupráce, generování transferu vědomostí v rámci zdravotnictví, odstraňování jazykových bariér, spolupráce na tvorbě legislativy a spolupráce na společné, udržitelné a občanům blízké záchranné službě. K dosažení těchto výsledků by měl přispět vznik koordinačního a kompetenčního centra, které se stane jádrem všech aktivit vedoucích k dosažení plánovaných cílů. Dalším významným, téměř klíčovým výsledkem budou zpracované návrhy a postupy řešení problematiky přeshraniční spolupráce záchranných zdravotnických služeb, k nimž významnou měrou svým odborným a vědeckým zájemem přispějí FZS ZČU a TH Deggendorf. Účast těchto vysokých škol zároveň přispěje ke zvyšování odborností současných záchranářů a zároveň personálně zajistí dlouhodobou udržitelnost projektu. K dosažení kvalitních výsledků také významnou měrou přispějí plánovaná cvičení záchranných týmů, vzájemné stáže a sdílení zkušeností v rámci meetingů a konferencí.</p>
Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám	
Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	sehr positiv / velmi pozitivní
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální
Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami	neutral / neutrální
Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce	
Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.	
Gemeinsames Personal / Společný personál	<input checked="" type="checkbox"/>
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	<input checked="" type="checkbox"/>

**Projektpartner / Partneři projektu****Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace	Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham
Staat / Stát	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	[REDACTED]
Rechtsform / Právní forma	Körperschaft des öffentlichen Rechts
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace	Zdravotnická záchraná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace
Staat / Stát	ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	[REDACTED]
Rechtsform / Právní forma	Příspěvková organizace kraje
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace	Západočeská univerzita v Plzni
Staat / Stát	ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	[REDACTED]
Rechtsform / Právní forma	Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 4

Name der Organisation / Název organizace	Technische Hochschule Deggendorf
Staat / Stát	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	[REDACTED]
Rechtsform / Právní forma	Körperschaft des öffentlichen Rechts
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné

Projektbudget / Rozpočet projektu**Kostenplan / Rozpočet**



	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	nein / ne	nein / ne	-
Personalkosten / Personální náklady	499.090,69 €	334.021,00 €	529.886,00 €	195.789,00 €	1.558.786,69 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	74.863,60 €	50.103,15 €	79.482,90 €	29.368,35 €	233.818,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	30.000,00 €	14.770,00 €	11.672,00 €	9.950,00 €	66.392,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	75.000,00 €	126.435,00 €	75.701,00 €	1.750,00 €	278.886,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	63.000,00 €	3.293,00 €	136.461,00 €	10.400,00 €	213.154,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	465.920,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	465.920,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	1.207.874,29 €	528.622,15 €	833.202,90 €	247.257,35 €	2.816.956,69 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	1.207.874,29 €	528.622,15 €	833.202,90 €	247.257,35 €	2.816.956,69 €
Finanzierungsplan / Finanční plán					
	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	1.026.693,14 €	449.328,82 €	708.222,46 €	210.168,74 €	2.394.413,16 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	181.181,14 €	79.293,32 €	124.980,44 €	37.088,60 €	422.543,50 €



• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	181.181,14 €	79.293,32 €	124.980,44 €	37.088,60 €	422.543,50 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	1.207.874,29 €	528.622,15 €	833.202,90 €	247.257,35 €	2.816.956,69 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace	Landesmittel / Krajský rozpočet	52.862,22 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	26.431,10 €

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP3 (CZ)

Západočeská univerzita v Plzni	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	83.320,30 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	41.660,14 €



II. Entscheidung / Rozhodnutí

**Entscheidung in der 3. Sitzung des Begleitausschusses am 21.06.2016 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 3. zasedání dne 21.06.2016:**

Eingeplant / Naplánován

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	1.026.693,14 €	449.328,82 €	708.222,46 €	210.168,74 €	2.394.413,16 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	181.181,15 €	79.293,33 €	124.980,44 €	37.088,61 €	422.543,53 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	181.181,15 €	79.293,33 €	124.980,44 €	37.088,61 €	422.543,53 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	1.207.874,29 €	528.622,15 €	833.202,90 €	247.257,35 €	2.816.956,69 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Zdravotnická záchraná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace	Landesmittel / Krajský rozpočet	52.862,23 €
MMR	Bundesmittel / Státní rozpočet	26.431,10 €



Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP3 (CZ)

Západočeská univerzita v Plzni	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	83.320,30 €
MMR	Bundsmittel / Státní rozpočet	41.660,14 €

Vorbehalt / Výhrada

Enthaltungen / Zdržení se hlasování:

Erläuterungen / Vysvětlivky

Bezirk Pilsen / PK



Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 30

F: 06.10.16



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ
2014-2020 /
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 30

**Koordinierungskonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst. Konzept koordinace a realizace přeshraniční
spolupráce zdravotnických záchranných služeb.**

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.
(2) Für das Projekt / Pro projekt

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

- Projektnummer / Číslo projektu: 30
- Projektname / Název projektu: Koordinierungskonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst. Konzept koordinace a realizace přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb.

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 3. Sitzung des Begleitausschusses am 21.06.2016 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Na 3. zasedání Monitorovacího výboru dne 21.06.2016 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Auflagen:

Podmínky:

Přehled č. 13



Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 30



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (CZ)	PP4 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	1.026.693,14 €	449.328,82 €	708.222,46 €	210.168,74 €	2.394.413,16 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	181.181,15 €	79.293,33 €	124.980,44 €	37.088,61 €	422.543,53 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon öffentliche Finanzierungs beiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů 	181.181,15 €	79.293,33 €	124.980,44 €	37.088,61 €	422.543,53 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon private Finanzierungs beiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů 	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	1.207.874,29 €	528.622,15 €	833.202,90 €	247.257,35 €	2.816.956,69 €
Fördersatz / Dotací sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	85,00 %	

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinzahlung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Controllern nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partneri společně vedoucího partnera.
2. Vedoucí partner
 - a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
 - b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
 - c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činností dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
 - d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
 - e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zdržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1
Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham
- Für / pro PP2
Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace
- Für / pro PP3
Západočeská univerzita v Plzni
- Für / pro PP4
Technische Hochschule Deggendorf

Der Vertrag ändert den am __ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne __.



Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 30



Europäische Union
Evropská unie
Evropscher Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Verwaltungsbehörde / Řídicí orgán

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie /
Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie

Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podpis

Leadpartner / Vedoucí partner

Bayerisches Rotes Kreuz / Kreisverband Cham

Ort / Místo, Datum:

Unterschrift / Podpis


FZS ZČU v Plzni	Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Pracovní balíček 1 "ANALYTIKA A NÁVRHY ŘEŠENÍ"	Pracovní balíček 2 "CVIČENÍ"	Pracovní balíček 3 "STÁŽE"	Pracovní balíček 4 "ŠKOLENÍ, SEMINÁŘE A VZDĚLÁVÁNÍ"	Pracovní balíček 5 "KONFERENCE"	Pracovní balíček 6 "MEETINGS A WORKSHOPY"	Pracovní balíček 7 "Investice BRK"	Pracovní balíček 8 "SIMULÁTOR SANITNÍHO VOZU - SPECIFIKACE, ZADÁNÍ VÝROBY, INSTALACE A UVEDENÍ DO PRŮVOZU A DO VÝUKY"	Pracovní balíček 9 "ORGANIZACE A ŘÍZENÍ PROJEKTU"	CELKEM	Komentář (popis položky, název kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
PERSONÁLNÍ NÁKLADY	0,00	48969	91090	61977	66248	92664	62315	0	66002	40621	529806,00	K
Metodik a odborný konzultant konceptu projektu	0	4760	4760	4760	4760	4760	4760	0	4760	4760	38077	Pozice metodik a odborný konzultant konceptu projektu je jedna z hlavních a vysoce vyčíslených pozic v projektu. Osoba bude zodpovědná za metodiku projektu, plánování a dodržování harmonogramu a plnění dílčích cílů. Dále pak bude dohlížet na celý koordináční tým. Při své činnosti bude sbírat data a informace, které bude v průběhu projektu vyhodnocovat a přizpůsobovat běh projektu k pozitivnímu splnění všech cílů. Výsledky následně vyhodnotí. V projektu se uvažuje zapojení minimálně jedné osoby na zkrácený úvazek na této pozici. Zpojení do aktivit: KA 1 -KA6, KA8-KA9. Úvazek 0,5 ve výši 1 057,7 EUR po dobu 36 měsíců.
Odborný konzultant a metodik řízení projektu	0	4985	4985	4985	4985	4985	4985	0	4985	4985	39877	Odborný konzultant a metodik řízení bude zodpovědný za veškerou administrativní i faktickou komunikaci napříč projektem a partnery. Bude zajišťovat informace, podklady a materiály pro bezproblémový běh projektu, pro všechny účastníky. Participuje na pracích koordináčního týmu, sleduje platná pravidla a změny ve vyhlášení projektu, přizpůsobuje dle platné legislativy nebo požadavků od poskytovatele dotace běh projektu, dokumenty projektu, tak aby bylo dosaženo konkrétních výsledků. Spolupracuje na sepsání výsledků, průběžných a závěrečných zpráv. Účastní se všech klíčových aktivit, ve kterých se aktivně zapojuje od přípravy po samotné řešení. Jedná se pravděpodobně o nejvyčíslenější pozici v projektu. Pozice bude obsazena min. jednou osobou na zkrácený úvazek. Zapojení do aktivit: KA 1 -KA6, KA8-KA9. Úvazek 0,6 ve výši 1 107,7 EUR po dobu 36 měsíců.
Odborný garant v oblasti organizace a řízení zdravotnictví, zahraničních vztahů a spolupráce VŠ a zdravotnických zařízení	0	2752	2752	2752	2752	2752	2752	0	2752	2752	22015	Odborný garant v oblasti organizace a řízení zdravotnictví, zahraničních vztahů a spolupráce VŠ a zdravotnických zařízení bude zodpovídat za logické zapojení a spolupráci vysoké školy a záchraně služby na české i německé straně v návaznosti na legislativu ČR a pravidla MŠMT pro obor zdravotnického záchranáře. Administrativně se podílí na chodu projektu ze strany stejnorodosti dokumentů české a německé strany, ale i mezi partnery. Zajišťuje komunikace mezi všemi potřebnými odděleními VŠ, Plzeňským krajem a všemi partnery. Na pozici uvažujeme osobu s vyšším akademickým titulem (doc. nebo prof.) v počtu min. 3 osob na zkrácený úvazek v konkrétní oblasti činnosti. Zapojení do aktivit: KA 1 -KA6, KA8-KA9. Úvazek 0,3 ve výši 611,52 EUR po dobu 36 měsíců. Sumarizace: • Odborná garance za VŠ, FZS • Analýza a hodnocení průběhu činnosti s návazností na lékařskou legislativu a management ve zdravotnické praxi • Zajištění koordinace administrativních postupů v rámci VŠ • Zajištění validity výstupu a průběhu činnosti na základě požadavků MŠMT a Ministerstva zdravotnictví s návazností na vzdělávací program zdravotnický záchranář. • Řízení a příprava organizace práce mezi německým a českým partnerem • Zajištění dohledu nad stejnorodostí činností na obou partnerských stranách • Spolupráce mezi německou stranou a českou stranou nad rozdílnou administrativou, činnostmi, zákony. • Spolupráce na propagaci a výstupech projektu • Koordinace a komunikace s Plzeňským krajem • Realizace administrativních a doprovodných činností ve vztahu k vedení vysoké školy • Analýza a kontrola činností vůči vyhláškám a pravidlům vysoké školy.
Ekonom - tajemník FZS	0	2631	2631	2631	2631	2631	2631	0	2631	2631	21046	Ekonom ponese zodpovědnost za korektní čerpání finančních prostředků v místě a čase. Podílí se na kontrole běhu harmonogramu v závislosti na přípravě rozpočtu pro dílčí klíčové aktivity a s tím spojené náležitosti. Participuje na požadavcích na nákup materiálu nebo přípravě VŘ. Zajišťuje komunikaci s partnery nad náklady projektu. Má na starost vedení bankovního účtu, finanční administrativu, komunikaci s auditorkou firmou a poskytovatelem dotace nad možnostmi čerpání nebo změn v rámci projektu. Dále zajišťuje komunikaci s ekonomickým odd. VŠ. Podílí se na tvorbě průběžných a závěrečných zpráv projektu za finanční část. Na pozici se uvažuje o minimálně jedné osobě na zkrácený úvazek. Zapojení do aktivit: KA 1 -KA6, KA8-KA9. Úvazek 0,4 ve výši 584,61 EUR po dobu 36 měsíců.
Realizátor aktivit, asistent metodiků, garantů, koordinátorů aktivit	0	1938	1938	1938	1938	1938	1938	0	1938	1938	15508	Realizátor aktivit, asistent metodiků, garantů a koordinátorů aktivit bude participovat na dílčích úkolech při řešení projektu (klíčových aktivit). Bude se starat o agendu dokumentace projektu, přebírat dokumenty, vést knihu příchozí a odchozí pošty. V případě realizací klíčových aktivit typu stáže, cvičení apod. bude nápomocen metodikům při koordinaci komunikace napříč celým projektem. Dále pak participuje na přípravě a tvorbě dokumentů a jejich formální úpravě v rámci projektu. Na této pozici se uvažuje o minimálně dvou osobách na zkrácený úvazek. Zapojení do aktivit: KA 1 -KA6, KA8-KA9. Úvazek 0,4 ve výši 430,77 EUR po dobu 36 měsíců.
Odborný garant oboru záchranářství a koordinátor aktivit	0	2492	2492	2492	2492	2492	2492	0	2492	2492	19938	Odborný garant oboru záchranářství má na starost odborný dohled vykonávaných činností v rámci projektu s přihlédnutím na pedagogickou oblast. Je zodpovědný za zapojení studentů, dodržování požadavků MŠMT na vzdělávání v konkrétním oboru, připravenost studentů, správně vytvořené metodické pokyny pro běh projektu, evaluaci činností a poskytnutí zpětné vazby řešitelskému týmu. Dále pak motivuje cílovou skupinu, analyzuje a doporučuje taková řešení, která budou použita ve výuce a následně praxi. Na této pozici se uvažuje o minimálně jedné osobě. Zapojení do aktivit: KA 1 -KA6, KA8-KA9. Úvazek 0,3 ve výši 553,83 EUR po dobu 36 měsíců.
Pedagogický odborník, koordinátor a realizátor aktivit	0	0	15144	15144	15144	15144	15144	0	15144	0	90865	Pedagogický pracovník, odborník, koordinátor a realizátor bude připravovat a realizovat aktivity týkající se spolupráce studentů se všemi zúčastněnými složkami. Zodpovídá garantovi oboru a dodržuje pokyny stanovené MŠMT a VŠ pro konkrétní obor. Bude se podílet na VŘ Sanitního vozu, dále pak při realizaci a přípravě KA cvičení, dohlíží nad studenty a analyzuje jejich činnost v průběhu projektu. Podává návrhy na změny v metodických a pedagogických pokynech ke vztahu ke studentům a jejich vzdělávání a praxi. Na pozici se uvažuje minimálně o třech osobách s přihlédnutím na množství zapojených studentů v projektu. Zapojení do aktivit KA2-KA6, KA8. Úvazek 1,50 ve výši 2 596,14 EUR po dobu 35 měsíců.
IT specialista	0	5452	5452	5452	5452	5452	5452	0	5452	5452	43615	IT specialista zajišťuje výběr a implementaci služeb a technologií požitovaných v rámci projektu do stávající infrastruktury. Podílí se na výběru a zpracování požadavků na technologie. V rámci rutinní činnosti poskytuje technickou podporu pro všechny účastníky projektu. Stará se o sběr, zpracování a zálohu elektronických materiálů během projektu, podílí se na přípravě všech klíčových aktivit, tvorbě multimediálních výstupů apod. Dále se pak podílí na motivování cílové skupiny a spolupráci se správcem webu projektu a tedy na podpoře elektronické propagace projektu. Minimální uvažovaný počet IT specialistů na tento projekt jsou dvě osoby. Zapojení do aktivit: KA 1 -KA6, KA8-KA9. Úvazek 0,7 ve výši 1 211,53 EUR po dobu 36 měsíců.
Koordinátor a realizátor aktivit, analytik zdravotnické dokumentace a metodik seminářů	0	3188	3188	0	3188	3188	0	0	0	0	12750	Koordinátor a realizátor aktivit, analytik zdravotnické dokumentace a metodik seminářů bude zodpovědný za přípravu a realizaci specializovaných seminářů, které budou simulovat reálné situace v práci záchranářských složek. Dále pak bude mít na starost analýzu a použití zdravotnické dokumentace s přihlédnutím na praktické použití při simulovaném zásahu. Bude se účastnit přípravných fází projektu a dále pak na konferencích a výstupech ze seminářů. Na pozici se uvažuje o minimálně jedné osobě. Zapojení do aktivit: KA1-KA2, KA4, KA5. Úvazek 0,25 ve výši 375 EUR po dobu 34 měsíců.

Právnik - analytik přeshraničních vztahů zdravotnických služeb z pohledu legislativy a práva	0	3600	3600	3600	3600	3600	3600
Režisér (duševní a tvůrčí pracovník)	0	1543	1543	1543	1543	1543	1543
Student/absolvent - koordinátor a realizátor aktivit	0	0	793	793	793	793	793
DPP - právník, specialista na výběrová řízení	0	0	0	0	0	0	0
Odborný konzultant - specialista přes regionální vztahy a organizaci zdravotnictví a legislativu s tím spojenou	0	4077	4073	0	0	0	0
Figuranti velká cvičení	0	0	20769	0	0	0	0
Konferenční technik (meetingy, workshopy a konference)	0	0	0	0	0	338	338
Přednášející zvaný (konference)	0	0	0	0	0	4154	0
Redakční rada (konference)	0	0	0	0	0	9231	0
Recenzenti (konference)	0	0	0	0	0	11538	0
Editor (konference)	0	0	0	0	0	1154	0
Technická údržba, servis	0	216	216	216	216	216	216
Zákonné odvody	0	11336	16754	15671	16754	16754	15671
KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	0	7345,35	13663,50	9296,55	9937,20	13899,60	9347,25
Paušál 15 % z personálních výdajů	0	7345,35	13663,50	9296,55	9937,20	13899,60	9347,25
NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A	0	1459	1459	1459	1459	1459	1459
Konference MEFANET a schůze řídicí rady 2017, 2018, 2019	0	697	697	697	697	697	697
Výstava a konference MEDICA Dusseldorf 2017, 2018	0	762	762	762	762	762	762
NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY	0	3462	10654	13092	8481	23154	7819
Studie nebo šetření (např. hodnocení, strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0	0	0	0	0	0	0
Odborná příprava	0	0	0	0	0	0	0
Jazyková příprava stážistů	0	0	0	0	2769	0	0
Překlady	0	1346	1346	962	1346	1346	1346

Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb a v případě projektů mládeže náklady na cestování a ubytování zúčastněné mládeže	0	0	0	11169	0	1385	0	0	0	0	12554	x	
Konference záchranářská v ČR	0	0	0	0	0	1385	0	0	0	0	1385	V rámci pořádaných velkých konferencí počítáme v případě potřeby s ubytováním až 20 přednášejících za 69,25 EUR/1 noc.	
Cestovné na stáž	0	0	0	1385	0	0	0	0	0	0	1385	Cestovné na stáž (jedna osoba bude během stáže cestovat 4x = návraty domů na víkendy a zpět, tedy 4 cesty/1 osoba 1 stáž - jedna cesta á 23,07EUR=4x23,07=(92,28x5)=461,6 Cestovné na stáž (jedna osoba bude během stáže cestovat 4x = návraty domů na víkendy a zpět, tedy 4 cesty/1 osoba 1 stáž - jedna cesta á 23,07EUR=4x23,07=(92,28x5)=461,6	
Náklady na pobyt stážistů (zaměstnanců BRK) z Bavorska v Plzni	0	0	0	6185	0	0	0	0	0	0	6185	Náklady na pobyt stážistů (zaměstnanců BRK) z Bavorska v Plzni - ubytování+ strava (1stáž pro 6 osob 10dnů, ubytování se snídaní 42,30 x 10=423, obědy 4,62 + večeře 4,62=9,241*10=92,41 =515,41x6=3 092,5 a to vše 2x)	
Náklady na pobyt stážistů (studentů TH Degendorf) z Bavorska v Plzni	0	0	0	3600	0	0	0	0	0	0	3600	Náklady na pobyt stážistů (studentů TH Degendorf) z Bavorska v Plzni - ubytování+ strava (1stáž pro 3 osoby 10 pracovních dnů, ubytování se snídaní 30,76 x 10=307,6, obědy 4,62 + večeře 4,62=9,24*10=92,4 = 400x3=1200 a to vše 3x)	
Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	x	
VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0	553	776	730	745	745	745	745	0	131499	668	136461	x
Kancelářské vybavení	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	x
Hardware a software informačních technologií	0	394	394	394	394	394	394	394	0	394	394	3154	x
Notebook 2 ks	0	212	212	212	212	212	212	212	0	212	212	1692	FZS v současné době disponuje velmi zastaralou mobilní výpočetní technikou, což je dáno velmi omezeným rozpočtem FZS, který v oblasti nákupů IT techniky není nijak dotován Západočeskou univerzitou a vše si musí hradit ze svého rozpočtu, v kterém zatím nejsou prostředky pro nákupy nové IT mobilní techniky. Pro účely projektu však bude nezbytné vybavit nejvíc výtížené řešitele projektu alespoň standardní přenosnou výpočetní technikou, tak aby byli schopni moderně komunikovat se svými partnery a mohli pracovat na všech podkladech potřebných k řešení projektu, jeho dokumentaci a výkaznictví.
Notebook manažerský	0	183	183	183	183	183	183	183	0	183	183	1462	Notebook s mírně zvýšeným výkonem a kapacitou je určen pro vedení projektu, který ho bude využívat pro stejné účely, jako výše jmenované notebooky s tím, že notebook bude zároveň sloužit pro zpracování většího množství fotodokumentace, tabulek a dat získaných během projektu. Opět platí, že FZS takovým notebookem nedisponuje a nedisponuje ani prostředky, které by k jeho zakoupení mohly posloužit.
Nábytek a vybavení	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	x
Laboratorní vybavení	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	x
Stroje a přístroje	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	x
Nástroje nebo zařízení	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	x
Jiné specifické vybavení potřebné pro projekt	0	159	382	336	351	351	351	351	0	131105	274	133308	x
Nákup odborné literatury dostupné v obchodní síti	0	159	159	159	159	159	159	159	0	159	159	1269	Literatura bude zakoupena pro vzdělávací účely spojené se získáním nových poznatků a postupů souvisejících s oborem záchranářství.
Simulátor sanitního vozu	0	0	0	0	0	0	0	0	0	130769	0	130769	Simulátor sanitního vozu je moderní tréninková a vzdělávací pomůcka, která umožňuje trénink a vzdělávání záchranů v prostředí velmi blízké realitě sanitního vozu, ovšem bez zbytečných nákladů spojených s reálným sanitním vozem. Detailně k tomuto tématu - viz. projektová žádost - popis Pracovního balíčku KA 8.
Digitální fotoaparát	0	0	223	177	192	192	192	192	0	177	115	1269	Digitální fotoaparát bude sloužit pro potřeby kvalitní fotodokumentace aktivit prováděných v průběhu řešení projektu. Fotodokumentace bude využita jak pro účely propagace projektu, tak pro doložení provedených činností a zároveň pro vzdělávací účely, a to i v průběhu udržitelnosti projektu. FZS v současné době disponuje pouze jedním použitelným digitálním fotoaparátem, ten je však výtížen řadou jiných akcí pořádaných FZS.
POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEMOVITOSTÍ A STAVEBNÍ PRÁCE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	x
Pořízení staveb a pozemků	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Výdaje na stavební práce a	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Náklady na pronájem staveb a	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mezisoučet	0	61788	117642	86554	86870	131921	81685	81685	0	211937	54803	833202	x
Příjmy	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CELKOVÉ ZPUSOBILÉ VÝDAJE	0	61788	117642	86554	86870	131921	81685	81685	0	211937	54803	833202	x

Personální náklady	0,00	48 969,00	91 090,00	61 977,00	66 248,00	92 664,00	62 315,00	62 315,00	0,00	66 002,00	40 621,00	529 886,00
Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	7 345,35	13 663,50	9 296,55	9 937,20	13 899,60	9 347,25	9 347,25	0,00	9 900,30	6 093,15	79 482,90
Náklady na cestování a ubytování	0,00	1 459,00	1 459,00	1 459,00	1 459,00	1 459,00	1 459,00	1 459,00	0,00	1 459,00	1 459,00	11 672,00
Náklady na externí odborné poradenství a služby	0,00	3 462,00	10 654,00	13 092,00	8 481,00	23 154,00	7 819,00	7 819,00	0,00	3 077,00	5 962,00	75 701,00
Výdaje na vybavení	0,00	553,00	776,00	730,00	745,00	745,00	745,00	745,00	0,00	131 499,00	668,00	136 461,00
Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Mezisoučet	0,00	61 788,35	117 642,50	86 554,55	86 870,20	131 921,60	81 685,25	81 685,25	0,00	211 937,30	54 803,15	833 202,90
Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
CELKOVÉ ZPUSOBILÉ VÝDAJE	0,00	61 788,35	117 642,50	86 554,55	86 870,20	131 921,60	81 685,25	81 685,25	0,00	211 937,30	54 803,15	833 202,90

Zeitplan Nr./ Harmonogram číslo:	1/ 2				
Projektname / Název projektu:	Koordinierungskonzept Grenzüberschreitender Rettungsdienst. Konzept koordinace a realizace přeshraniční spolupráce zdravotnických záchranných služeb.				
Projektnummer / Číslo projektu:	30				
LP1:	Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham	BY			
PP2:	Zdravotnická záchranná služba Plzeňského kraje, příspěvková organizace	CZ			
PP3:	Západočeská univerzita v Plzni	CZ			
PP4:	Technische Hochschule Deggendorf	BY			
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab / Souhlas se zahájením realizace projektu od:	11.04.2016				
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:	01.07.2016				
Projektende / Konec realizace projektu:	30.06.2019				
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Termin der Berichterstattung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka	
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			Berichtstyp / Typ zprávy
1.	11.04.2016	30.04.2017	laufend / průběžná	30.05.2017	
2.	01.05.2017	31.01.2018	laufend / průběžná	02.03.2018	
3.	01.02.2018	30.06.2018	laufend / průběžná	30.07.2018	
4.	01.07.2018	31.01.2019	laufend / průběžná	02.03.2019	
5.	01.02.2019	30.06.2019	abschließend / závěrečná	29.08.2019	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval: (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Regierung der Oberpfalz	21.04.2017	Heinrich May	
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:	Bayerisches Rotes Kreuz, Kreisverband Cham	21.04.2017	Robert Konrad	nicht relevant

Příloha č. 5

I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK¹

Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Výše finanční opravy je stanovena podle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unii v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek. Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledek pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální uchazeče nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému uchazeči, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení². Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité uchazeče / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud.

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty zakázky pod stanovené limity a její zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoveno pro zakázku před jejím rozdělením.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v bodu 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek

¹ Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

² Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

4.	Nedostatečná doba k opatření zadávací dokumentace	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek. min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení.	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků. Například: - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu; - Povinnost uchazečů mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu; - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami bodu 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky.	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nesplňovali).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení

12.	Hodnocení nabídek podle jiných hodnotících kritérií, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná hodnotící kritéria (případně sub-kritéria nebo jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změní zadávací podmínky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným, případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jiným způsobem zvýhodnění a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité.	min. 25 %
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s bodem 8.4.2 MP.	100 %

Plnění zakázky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky, která by mohla mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky, které by mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány bez důvodu dle MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	--	--

II. Hlavní druhy nesrovnalostí a odpovídající sazby finančních oprav podle rozhodnutí Komise ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav – veřejné zakázky v režimu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, od 01. 10. 2016 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	<p>Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>

2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	<p>Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.</p>	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>
----	--	---	--	--

3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrnících.	<p>25 %, pokud zkrácení lhůt \geq 50 %</p> <p>10 %, pokud krácení lhůt \geq 30 %</p> <p>5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)</p>
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	<p>Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.</p> <p>Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifčnosti a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.</p>	<p>25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p>

5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES, Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice)	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce: body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce: bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například: povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.
12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti. V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
-----	--	---	---	--

14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Uníí, nebo u zadavatele.	100 %

Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie, Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23.	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).

24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky.	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnících a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).